

波兰中国总商会

SinoCham

POLSKO-CHIŃSKA GŁÓWNA IZBA GOSPODARCZA



2023年度
RAPORT ROCZNY
会刊

GŁÓWNE CELE 宗旨与目标

Promocja i rozwój współpracy
gospodarczej między Polską a Chinami

促进中波经贸交流与合作

Ochrona prawna firm
członkowskich

维护两国企业合法利益

Stworzenie platformy do kontaktów
biznesu z rządem

搭建政商沟通平台增信释疑

Zachęcanie firm członkowskich do
działania zgodnie ze społeczną
odpowiedzialnością biznesu

履行社会责任塑造企业形象

SPIS TREŚCI

目录

ZARZĄD SINOCHAM	2
董事会成员	
WSTĘP PREZESA ZARZĄDU IZBY	3
会长寄语	
WSTĘP J.E. AMBASADORA CHRL W POLSCE	4
大使讲话	
WYDARZENIA SINOCHAM	
商会活动	
POLSKO-CHIŃSKI DIALOG BIZNESOWY Z OKAZJI 10-LECIA INICJATYWY PASA I SZLAKU	8
“一带一路”倡议十周年中波商务研讨会	
SPOTKANIE SINOCHAM Z PREZESEM UOKIK	10
部长对话：波兰竞争与消费者保护局主席与波兰中国总商会会员企业对话会	
WIZYTA FIRM CZŁONKOWSKICH SINOCHAM W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM	18
波兰中国总商会会员企业赴小波兰省商务考察	
WALNE ZGROMADZENIE SINOCHAM 2023	22
波兰中国总商会2023年会员大会暨招待会	
DIALOG SINOCHAM Z POLSKĄ AGENCJĄ INWESTYCJI I HANDLU	25
政商对话：波兰中国总商会与波兰投资贸易局关于“中资企业投资波兰”对话会	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: “REGULACJE DOTYCZĄCE PRAWA PRACY CUDZOZIEMCÓW” ORAZ “REGULACJE UE NT. CYBERBEZPIECZEŃSTWA”	27
商会讲堂：“波兰外国人工作居留法和新数字安全法的变化和对中资企业的影响”	
SPOTKANIE NETWORKINGOWE FIRM CZŁONKOWSKICH	29
内部交流：中资企业当前面临的困难与挑战	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: ROZWIĄZANIA W CHMURZE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW	30
商会讲堂：中国企业的“云解决方案”	
TARGI PRACY SINOCHAM 2023	32
2023年中资企业人才招聘会	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM : “WPŁYW PRZEPISÓW NT. SUBSYDIÓW ZAGRANICZNYCH NA FUZZE ORAZ PRZEJĘCIA I ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W EUROPIE”	33
商会讲堂：“欧盟外国补贴条例解析”	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: „WPŁYW I WYZWANIA NOWEGO ZIELONEGO ŁADU UE DLA CHIŃSKICH PRZEDSIĘBIORSTW”	35
会讲堂：“欧盟绿色新政对中资企业的影响和挑战”	
SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: ZARZĄDZANIE W WIELOKULTUROWYM ZESPOLE	36
商会沙龙：“中资企业跨国团队管理”	
DELEGACJA POLSKICH PRZEDSIĘBIORCÓW NA PIERWSZEJ EDYCJI TARGÓW CIHNA	37
INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN EXPO W PEKINIE	
波兰企业家代表团参加中国首届国际供应链促进博览会	
TURNIEJ FUTSALU O PUCHAR SINOCHAM	38
文体活动：首届“商会杯”足球比赛精彩纷呈	
SEKRETARIAT SINOCHAM	40
秘书处	

ZARZĄD SINOCHAM

董 事 会



HU XINYUAN
胡新元

Prezes Zarządu
会长



ZHANG JIE
张杰

Wiceprezes Zarządu
副会长



LIU HONGXING
刘红星

Wiceprezes Zarządu
副会长



DAI XIAOZONG
戴晓总

Wiceprezes Zarządu
副会长



BIAN XIAOHAO
边晓浩

Wiceprezes Zarządu
副会长



LIU XUEQIANG
刘雪强

Wiceprezes Zarządu
副会长



SHEN HUAYU
沈化雨

Wiceprezes Zarządu
副会长

NOWOROCZNE PRZESŁANIE
PREZESA IZBY HU XINYUANA

新年寄语—波兰中国总商会会长胡新元



Wiosna powraca i wszystko wraca do życia. W tym cudownym momencie pożegnania starego i powitania nowego, w imieniu Zarządu i Sekretariatu Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej, pragnę złożyć najserdeczniejsze życzenia noworoczne dla wszystkich firm członkowskich i przyjaciół ze wszystkich środowisk. W minionym roku przeprowadziliśmy liczne spotkania z urzędnikami rządowymi wysokiego szczebla, aby określić dokładne kierunki polityki Polski. Ponadto zaprosiliśmy w nasze progi wielu ekspertów w celu interpretacji zmieniającego się porządku prawnego i biznesowego, aby zapewnić pomoc w rozwoju naszych firm członkowskich. Kolejnym istotnym aspektem naszych działań była wewnętrzna komunikacja, a za każdym razem, gdy się spotykaliśmy, często rozmawialiśmy na temat możliwości współpracy.

Kolejny rok z rzędu jesteśmy także świadkami coraz większej ilości chińskich inwestorów przybywających do Polski, a tym samym coraz więcej przedsiębiorstw dołącza do „wielkiej rodziny” SinoCham. Tutaj stoimy ramię w ramię, jednoczymy się, kreślimy plan i szukamy wspólnego rozwoju.

Rozwoju i aktywnej działalności naszej Izby nie można oddzielić od wsparcia ze strony Ambasady Chin w Polsce, polskich departamentów rządowych, a także aktywnego udziału i zdecydowanego wsparcia firm członkowskich i organizacji biznesowych.

W nowym roku SinoCham będzie w dalszym ciągu uważnie wśluchiwać się w opinie przedsiębiorstw ze wszystkich środowisk, w dalszym ciągu będzie prowadzić dotychczasowe działania, a przy tym planuje usprawniać kanały komunikacji politycznej i biznesowej oraz zwiększać interakcję z polskimi organizacjami zawodowymi i stowarzyszeniami branżowymi. Ponadto planujemy poszerzać zakres współpracy z polskimi przedsiębiorstwami (zwłaszcza z przemysłem), organizować wyjazdy polskich przedsiębiorstw do Chin, promować pragmatyczną wymianę pomiędzy przedsiębiorstwami chińskimi i polskimi z praktycznymi działaniami biznesowymi. Przyjaciele, nowy rok zawsze niesie ze sobą nowe nadzieje i nowe wizje. Mamy nadzieję, że w nadchodzącym roku firmy członkowskie oraz podmioty z nami współpracujące będą nadal wspierać i uczestniczyć w pracach naszej Izby, wносить pomysły i sugestie, wspólnie promować zdrowy rozwój relacji bilateralnych i wspólnie pisać nowy rozdział w stosunkach gospodarczych i handlowych Chin oraz Polski.

Na koniec życzę obu krajom pomyślności, pokoju i dobrobytu, a także jak najlepszej współpracy chińsko-polskiej. Poza tym, dla nas wszystkich życzę sukcesów w pracy, dobrego zdrowia, szczęścia w rodzinach i powodzenia w Roku Smoka!

律回春暉漸，万象始更新，在这辞旧迎新的美好时刻，我谨代表波兰中国总商会董事会和秘书处向全体会员企业、各界朋友致以真挚的新春问候。

过去的一年，我们既经历了风雨，也看到了美景；既体会了前路荆棘，也享受了累累硕果。这一年，我们对话政府高层，把准政策方向，邀请专家政策解读，为企业发展保驾护航；这一年，我们内部融通交流，凝心聚力，每次契阔相逢都频频碰撞出合作的火花；这一年，我们深入波兰地方，走出去，请进来，做调研，发信息，为企业经营决策提供参考；还是这一年，我们看到越来越多的中国投资者来到波兰这片热土，越来越多的中国企业加入到总商会“大家庭”里来，在这里，我们肩并肩、手拉手，团结一心，齐绘蓝图，共谋发展。

波兰中国总商会的成长与壮大离不开中国驻波使馆和波兰政府部门的关心和帮助，离不开广大会员企业的积极参与和大力支持。在新的一年里，波兰中国总商会还将继续广泛听取各界意见和企业诉求，继续做好传统品牌性活动同时，进一步畅通政商沟通渠道，加大与波兰专业组织和行业协会的互动交流力度，拓展与波兰企业，特别是实业界的合作范围，并将工作辐射到中国国内，组织波兰企业赴华考察洽谈，以实际行动促进中波企业的务实交流。

朋友们，新的一年总是伴随着新的希望，新的憧憬。在新的一年里，我们希望广大会员企业和各界人士继续支持和参与总商会的工作，献言献策，共同推动总商会的健康发展，共同谱写中波经贸关系新篇章。

最后，让我们祝愿我们的国家繁荣昌盛，国泰民安；祝愿中波合作乘风破浪，扬帆远航；祝愿我们所有人工作顺利，身体健康，阖家幸福，龙年大吉！

孙霖江大使 在中波“一带一路”商务研讨会 上的致辞

J.E. AMBASADOR CHRL W POLSCE
SUN LINJIANG
PRZEMOWA AMBASADORA Z OKAZJI
10 LAT INICJATYWY “PASA I SZLAKU”



女士们，先生们：

大家上午好！很高兴与各位工商界朋友见面。今天在座的很多人是中波务实合作的亲历者、推动者，为两国共建“一带一路”作出了积极贡献。在此，我向大家致以敬意也对大家出席今天的研讨会表示感谢。

2023年是习近平主席提出共建“一带一路”倡议十周年。十年来，中国已与152个国家和32个国际组织签署了200多份合作文件，遍布五大洲和主要国际组织。2013年至2022年，中国与“一带一路”沿线国家货物贸易进出口额、非金融类直接投资年均分别增长8.6%和5.8%，双向投资累计超过2700亿美元，建成80多个境外经贸合作区，为当地创造工作岗位42.1万个。“一带一路”已经成为开放包容、互惠互利、合作共赢的国际合作平台和国际社会普遍欢迎的全球公共产品。根据世界银行预测，到2030年，共建“一带一路”将使沿线参与国贸易增长2.8%至9.7%，全球贸易增长1.7%至6.2%、全球收入增加0.7%至2.9%，“一带一路”未来发展前景广阔。

今天，站在新的历史起点，我们共同探讨两国经贸发展的挑战与机遇，对于推进中波高质量共建“一带一路”深入发展，推动双边关系迈上新台阶具有重要意义。

波兰作为最早与中国签署共建“一带一路”备忘录的国家之一，中波坚持携手共进多领域合作结出丰硕成果。政策沟通密切顺畅。习近平主席与杜达总统多次会晤，双方通过政府间合作委员会、战略对话、经贸联委会等机制保持密切沟通。贸易畅通取得实效。中国保持波兰第二大贸易伙伴地位，波兰连续18年成为中国在中东欧地区第一大贸易伙伴。据中方统计，2013年至2022年24双边贸易额从129.9亿美元增至432.2亿美元，增长了233%，年均增速达14.3%。投资合作不断深化。中国企业对波投资近年持续增长，在新能源汽车零部件、家电制造、物流仓储、信息通讯、食品加工、金融投资等多个领域取得良好效果，投资总额已超40亿美元。同时，中国企业积极参与波兰公路铁路等基础设施建设。资金融通稳步发展。中国银行、工商银行、建设银行、进出口银行等先后在波设立分支机构，波兰加入并成为亚洲基础设施银行创始成员国，波财政部两次在中国发行熊猫债，两国金融交流合作持续深化。互联互通不断加强。波兰作为中欧班列关键节点，近90%班列经过或抵达波兰，班列运量稳中有升。中远海运开通革但斯克港至上海定期集装箱班轮。波兰航空和中国国航先后开通华沙—北京直航并平稳运行，目前已达一周8班。

当前，经济全球化遭遇回头浪，逆全球化思潮不断抬头，单边主义、保护主义明显上升，世界经济复苏乏力。但“脱钩断链”“去风险”并不会解决世界经济发展的问題，事实上防风险和合作不是对立的，不合作才是最大的风险，不发展才是最大的不安全。

中国坚定不移推动经济高质量发展，推进高水平对外开放，实施精准有力的宏观政策，着力扩大国内有效需求，加快建设现代化产业体系，大力激发经营主体活力，国民经济持续恢复，上半年GDP按不变价格计算同比增长5.5%，明显快于过去三年4.5%的年均增速，在世界主要经济体中仍保持领先。国际货币基金组织7月发布世界经济展望报告，预计今年中国经济将增长5.2%，对世界经济增长贡献率将达1/3，中国经济规模大、韧性强、活力足，长期向好的基本面依然不变，中国将继续成为世界经济增长的重要引擎和稳定力量。

波兰是中东欧地区大国和欧盟重要成员国，中国珍视中波传统友谊，重视发展中波全面战略伙伴关系，将波兰作为在欧洲的优先合作伙伴，愿继续扩大同波方的双边贸易投资合作，助力波兰成为中欧供应链产业链关键节点。中波正处于各自发展的关键时期，双方应当发扬独立自主的政策传统，团结合作，携手前行。中波经贸合作空间广阔潜力十足，高质量共建“一带一路”必将为两国带来更大发展机遇，这符合双方根本利益，也是两国人民的共同期待。为此，我提出几点建议：

一是继续加强双方政策沟通。积极落实两国元首共识，发挥高层交往引领作用，用好中波战略对话、经贸联委会等沟通机制，妥善回应彼此关切，巩固双方战略互信，推动各层级、各领域沟通交流，深挖“中欧班列”“中国—中东欧农产品批发市场”等旗舰项目潜力，推动双方更好共享“一带一路发展红利，将双边务实合作提升至新高度。二是持续巩固贸易投资合作。中波经贸合作的良好局面来之不易。中国愿继续扩大波兰农食产品等优质产品进口，鼓励更多中国企业到波兰投资合作。同时，我们也真诚欢迎波兰各界到中国投资兴业，将更多波兰产品带到中国市场，使经贸合作成果更好惠及两国人民。

三是发掘新兴领域增长潜力。当前，数字经济、绿色经济已成为全球发展新动能。近年来，中国对波绿地、棕地投资持续增加双方在电动汽车、绿色能源、仓储物流、跨境电商、生物医药等新兴领域合作日益密切。我们要进一步加强产业对接，推动双方企业继续深化相关领域产业链供应链合作携手打造中波经贸合作新增长极。

中国人常讲“众人拾柴火焰高”，波兰也有俗语“孤燕不成春 (Jedna Jaskolkawiosny nie czyni)”，团结合作是中波应对挑战、共谋发展的正确选择，中国愿与波方各界一道，秉持共商、共建、共享原则，共同谱写新时代中波经贸合作高质量发展的新篇章。

谢谢各位！



Szanowni Państwo:

Dzień dobry! Niezwykle cieszy mnie spotkanie z każdym obecnym tu dziś przedstawicielem środowiska biznesowego. Wielu przybyłych to doświadczeni budownicy konstruktywnej współpracy pomiędzy Chinami i Polską. Wielu z Państwa aktywnie przyczyniło się do współtworzenia „Pasa i Szlaku”. Chciałbym wyrazić swój szacunek dla Państwa i podziękować za udział w dzisiejszym forum.

W roku 2023 przypada dziesiąta rocznica zainicjowania przez Xi Jinpinga projektu „Pas i Szlak”. Na przestrzeni tej dekady Chiny zawarły ponad 200 porozumień o współpracy z 152 państwami i 32 organizacjami międzynarodowymi. Objęły one swoim zasięgiem pięć kontynentów i najważniejsze organizacje. W okresie od 2013 do 2022 roku średnie roczne wartości wymiany handlowej oraz niefinansowych inwestycji bezpośrednich pomiędzy Chinami a innymi państwami uczestniczącymi w inicjatywie wzrosły kolejno o 8,6% i 5,8%. Łączna wartość wzajemnych inwestycji przekroczyła 270 miliardów dolarów amerykańskich, utworzono ponad 80 zagranicznych stref współpracy gospodarczej oraz 421 tysięcy miejsc pracy dla członków lokalnych społeczności. „Pas i Szlak” stał się platformą współpracy międzynarodowej cechującą się otwartością, inkluzywnością, obopólnymi korzyściami i podejściem win-win. Jest także globalnym dobrem wspólnym przyjmowanym entuzjastycznie przez społeczność międzynarodową. Według prognoz Banku Światowego do roku 2030 wspólna budowa „Pasa i Szlaku” zaowocuje wzrostem handlu państw uczestniczących w granicach od 2,8% do 9,7%, handlu światowego w granicach od 1,7% do 6,2% oraz globalnych zarobków w granicach od 0,7% do 2,9%. Perspektywa rozwoju inicjatywy „Pas i Szlak” w przyszłości rysuje się obiecująco.

Dziś, stojąc u progu nowej epoki historycznej, wspólnie eksplorujemy wyzwania i szanse dla rozwoju wymiany handlowej między Polską a Chinami. Dążenie do wkroczenia relacji bilateralnych na kolejny poziom ma ogromne znaczenie dla jakościowego współtworzenia przez obydwie strony „Pasa i Szlaku” oraz dla rozwoju tej inicjatywy.

Polska należy do grupy krajów, które jako pierwsze podpisały memorandum w sprawie współtworzenia z Chinami inicjatywy „Pas i Szlak”. Wytrwałość obu stron w partnerskiej współpracy na wielu polach zaowocowała znacznymi osiągnięciami. Komunikacja w zakresie polityki i strategii była zarówno ścisła, jak i sprawna. Przewodniczący Xi Jinping wielokrotnie spotykał się z prezydentem Andrzejem Dudą, ponadto obydwie strony utrzymywały bliski kontakt za pośrednictwem mechanizmów takich jak Polsko-Chiński Komitet Międzyrządowy, Dialog Strategiczny czy Komisja Wspólna do spraw Współpracy Gospodarczej. Swobodny handel przyniósł realne rezultaty. Chiny utrzymały pozycję drugiego największego partnera handlowego Polski, która z kolei nieprzerwanie od 18 lat stanowi największego partnera handlowego Państwa Środka w Europie Środkowo-Wschodniej. Zgodnie ze statystykami strony chińskiej w okresie od 2013 do 2022 r. wartość wymiany handlowej pomiędzy obydwojema krajami wzrosła z 12 miliardów 990 milionów do 43 miliardów 220 milionów dolarów amerykańskich, co stanowi przyrost o 233%, przy czym średnie roczne tempo wzrostu wyniosło 14,3%. Nieprzerwanie pogłębiano również współpracę w zakresie inwestycji. W ostatnich latach utrzymywała się tendencja wzrostowa inwestycji chińskich przedsiębiorstw na terytorium Polski. Wiele branż, takich jak produkcja części do samochodów z napędami alternatywnymi czy sprzętu AGD, logistyka magazynowa, telekomunikacja, przetwórstwo żywności oraz inwestycje finansowe, osiągnęło bardzo dobre wyniki. Łączna wartość inwestycji przekroczyła 4 miliardy dolarów amerykańskich. Jednocześnie, chińskie przedsiębiorstwa aktywnie uczestniczyły w budowie polskiej infrastruktury, m.in. dróg publicznych i kolejowych. Stabilny jest także rozwój integracji finansowej. Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China, China Construction Bank oraz China Exim Bank kolejno utworzyły swoje oddziały w Polsce. Polska dołączyła też do grona państw założycielskich Azjatyckiego Banku Inwestycji Infrastrukturalnych. Co więcej, Ministerstwo Finansów Rzeczypospolitej Polskiej dwukrotnie wyemitowało na rynku chińskim obligacje panda bonds. Współpraca i wymiana finansowa między obydwojema państwami były więc w dalszym ciągu pogłębiane. Ponadto niezmiennie rozwijane są komunikacja i transport. Polska stanowi kluczowy węzeł kolei China Railway Express – niemal 90% pociągów przejeżdża lub kończy bieg na jej terytorium, a ilość przewożonego ładunku sukcesywnie wzrasta. Grupa COSCO Shipping uruchomiła linię kontenerową kursującą regularnie pomiędzy Portem Gdańsk a Szanghajem. Polskie Linie Lotnicze LOT oraz Air China kolejno utworzyły bezpośrednie połączenia lotnicze pomiędzy Warszawą i Pekinem i z powodzeniem je obsługują, a obecna częstotliwość rejsów to już osiem tygodniowo.

Globalizacja gospodarki napotyka jednak obecnie wiele przeszkód. Poglądy antyglobalizacyjne wciąż zyskują popularność, unilateralizm i protekcjonizm wyraźnie rosną w siłę, a światowa gospodarka zbyt powoli wychodzi z kryzysu. Niemniej jednak, zrywanie więzów w imię zmniejszania ryzyka nie rozwiąże wcale problemów rozwojowych na poziomie globalnym. W rzeczywistości unikanie ryzyka i współpraca nie wykluczają się wzajemnie. Brak kooperacji jest natomiast najpoważniejszym ryzykiem, a brak rozwoju – największym zagrożeniem.

Chiny niezachwianie promują wysokiej jakości rozwój gospodarczy, wspierają proces otwarcia na świat przy zachowaniu wysokich standardów, realizując precyzyjną i energiczną politykę makroekonomiczną, dokładają starań, aby zwiększyć popyt efektywny w kraju, ze zwiększoną intensywnością budują nowoczesny system przemysłowy, jak również czynnie aktywizują podmioty rynku. Gospodarka krajowa jest sukcesywnie odbudowywana – produkt krajowy brutto w cenach stałych w zeszłym półroczu wzrósł o 5,5% w stosunku do analogicznego okresu w roku poprzednim, co stanowi wyraźne ożywienie względem wartości średniej rocznej stopy wzrostu na poziomie 4,5% w ostatnich trzech latach. Pozwoliło to Chinom utrzymać pozycję lidera wśród największych gospodarek świata. Według prognoz zawartych w raporcie o perspektywach światowej gospodarki wydanym w lipcu przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy chińska gospodarka wzrośnie w bieżącym roku o 5,2%, a jej wkład we wzrost gospodarki światowej wyniesie aż 1/3. Gospodarka chińska jest nie tylko duża, ale też wytrzymała i vitalna. Utrzymuje się ogólna tendencja trwałego postępu, co pozwala sądzić, że Chiny pozostaną głównym motorem napędowym i stabilnym czynnikiem wzrostu światowej gospodarki.

Polska jest dużym krajem Europy Środkowo-Wschodniej i ważnym członkiem Unii Europejskiej. Chiny cenią tradycyjną już przyjaźń między naszymi państwami, przykładają najwyższą wagę do rozwoju wzajemnych strategicznych relacji partnerskich oraz traktują Polskę jako swojego czołowego partnera w Europie. Mamy nadzieję na dalsze poszerzanie współpracy handlowo-inwestycyjnej i chcemy wspierać Polskę na drodze do stania się kluczowym ogniwem łańcucha dostaw oraz łańcuchów przemysłowych pomiędzy Chinami i Europą. Obydwa państwa znajdują się obecnie w newralgicznym okresie rozwoju i powinny kontynuować tradycję niezależnej polityki, jednocząc się we współpracy oraz ramię w ramię pracować naprzód. Przestrzeń dla chińsko-polskiej współpracy handlowej jest obszerna, a potencjał ogromny. Jakościowe współtworzenie „Pasa i Szlaku” z pewnością przyniesie obydwu krajom jeszcze więcej okazji do rozwoju, co jest w zgodzie nie tylko z fundamentalnymi interesami obu stron, ale też z oczekiwaniami obywateli. Mam w związku z tym kilka sugestii:

Po pierwsze, dalsze wzmacnianie komunikacji w zakresie polityki i strategii. Należy aktywnie wcielać w życie konsensus wypracowany przez głowy obu państw, realizować przewodnią rolę komunikacji na wysokim szczeblu, w pełni wykorzystywać mechanizmy komunikacyjne takie jak Polsko-Chiński Dialog Strategiczny czy Komisja Wspólna do spraw Współpracy Gospodarczej, odpowiednio odwzajemniać zaangażowanie, wzmacniać obustronne strategiczne zaufanie, wspierać wymianę i komunikację na wszystkich poziomach i obszarach, uwolnić potencjał flagowych inicjatyw takich jak China Railway Express czy rynek hurtowy produktów rolnych w ramach współpracy Chiny – państwa regionu Europy Środkowo-Wschodniej oraz dążyć do jeszcze korzystniejszego dzielenia się dywidendami rozwojowymi w ramach inicjatywy „Pas i Szlak” – to wszystko pozwoli wynieść praktyczną współpracę na wyższy poziom.

Po drugie, dalsze zacieśnianie współpracy handlowo-inwestycyjnej. Świetny stan współpracy handlowej między Chinami a Polską to wynik wytrwałej pracy. Chiny wyrażają chęć stałego zwiększania importu polskich produktów rolnych i spożywczych oraz innych towarów najwyższej jakości, a także zachęcają kolejne chińskie przedsiębiorstwa do inwestycji w Polsce. Jednocześnie serdecznie zapraszamy przedstawicieli wszelakich branż z Polski do inwestycji i rozwoju biznesu w Chinach oraz wprowadzenia większej gamy produktów polskich na rynek chiński, co pozwoli przynieść korzyści z wymiany handlowej obywatelom obydwu państw.

Po trzecie, eksplorowanie potencjału wzrostu rozwijających się dziedzin. Gospodarka cyfrowa oraz gospodarka ekologiczna reprezentują nową dynamikę rozwoju globalnego. Na przestrzeni ostatnich lat Chiny zwiększyły inwestycje typu greenfield i brownfield w Polsce, a ponadto z dnia na dzień zacieśnia się współpraca w rozwijających się dziedzinach takich jak samochody elektryczne, odnawialne źródła energii, logistyka magazynowa, transgraniczny handel elektroniczny czy biofarmacja. Powinniśmy w większym stopniu zadbać o wzmocnienie integracji przemysłowej oraz wspierać przedsiębiorstwa obu państw w pogłębianiu współpracy w zakresie łańcuchów dostaw i łańcuchów przemysłowych w odpowiednich branżach, tak aby ramię w ramię utworzyć nowy biegun wzrostu dla chińsko-polskiej współpracy handlowej.

Chińczycy zwykli mówić: „wystarczy, że wiele osób dołoży do ogniska po szczapie, a już zatańczy wysoki płomień”. Według jednego z polskich przysłów natomiast „jedna jaskółka wiosny nie czyni”. Jedność i współpraca to właściwy wybór Chin i Polski w obliczu wyzwań oraz potrzeby wspólnego rozwoju. Państwo Środka wyraża chęć znalezienia wraz z Polską wspólnej drogi oraz wspólnego zdefiniowania i budowania współpracy, a także obopólnego czerpania z niej korzyści. Razem możemy napisać nowy rozdział jakościowego rozwoju chińsko-polskiej współpracy handlowej na miarę dzisiejszych czasów.

Dziękuję Państwu!

28.09.2023 POLSKO-CHIŃSKI DIALOG BIZNESOWY Z OKAZJI 10-LECIA INICJATYWY PASA I SZLAKU

“一带一路”倡议十周年中波商务研讨会

W dniu 28 września 2023 roku SinoCham we współpracy z Ambasadą Chin w Polsce, Krajową Izbą Gospodarczą oraz Związkiem Pracodawców RP wspólnie zorganizowały forum biznesowe pod hasłem „Dziesiąta rocznica powstania Inicjatywy Pasa i Szlaku - szanse i wyzwania dla chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej”. Swoje wystąpienia otwierające wygłosili Ambasador Chin w Polsce, Pan Sun Linjiang, Prezes Krajowej Izby Gospodarczej Pan Marek Kłoczko, Wiceprezes Związku Pracodawców RP Pan Jacek Cieplak oraz Prezes Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej, Pan Hu Xinyuan.

Po przemowach otwierających odbyła się dyskusja ekspercka, w której udział wzięli Pan Xu Xiaofeng, Radca Minister Ambasady Chin w Polsce, Pan Kamil Sobolewski, Główny Ekonomista Związku Pracodawcy RP, Pan Grzegorz Maliszewski, Główny Ekonomista w Banku Millennium, Pan Tomasz Szypuła, Prezes PTAK Warsaw Expo, Pan Zdzisław Bik, Prezes Zarządu Grupy Fasing SA, Pan Liu Hongxing, Dyrektor Generalny ICBC Polska oraz Pan Adam Brożek, Dyrektor ds. wsparcia firm chińskich w regionie Europy Środkowo-Wschodniej w EY. Odbyli oni bardzo ciekawą i pogłębioną dyskusję na temat seminarium.

W wydarzeniu wzięło udział ponad 130 przedstawicieli polskiego środowiska biznesowego i departamentów rządowych. Forum przewodniczył Pan Guo Peidong, dyrektor Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Zagranicznego (CCPIT) w Polsce oraz dyrektor generalny SinoCham.

2023年9月28日，波兰中国总商会与中国驻波兰大使馆、波兰国家商会、波兰雇主协会共同举办主题为“一带一路十周年，中波经贸合作的机遇和挑战”研讨会，中国驻波兰大使孙霖江、波兰国家商会会长克沃奇科、波兰雇主协会副会长切波拉克、波兰中国总商会会长胡新元等在研讨会上发表讲话。中国驻波兰大使馆公使衔经济商务参赞徐晓峰、波兰雇主协会首席经济专家索波莱夫斯基、波兰千禧银行首席经济师马里舍夫斯基、波兰中小企业协会主席，华沙PTAK展览公司董事长施布瓦、波兰华星集团董事长毕克、波兰安永事务所市场与发展部总监波罗热克、中国工商银行华沙分行总经理刘红星等讨论嘉宾围绕研讨会主题进行了广泛热烈的讨论交流。来自波兰工商界和政府部门的一百三十余名代表出席本次研讨会。中国贸促会驻波兰代表处首席代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持研讨会。

孙霖江大使在讲话中强调，“一带一路”倡议是构建人类命运共同体理念的成功实践。中波共建“一带一路”成果丰硕、前景广阔。孙霖江大使建议双方总结经验、拥抱机遇、携手应对挑战，更好地共享“一带一路”合作带来的巨大红利。



Ambasador Sun Linjiang w swoim przemówieniu podkreślił, że Inicjatywa „Pasa i Szlaku” jest skuteczną koncepcją budowania wspólnoty przynoszącej wspólną korzyść dla całej ludzkości. Chiny i Polska osiągnęły owocne rezultaty i mają szerokie perspektywy we wspólnym budowaniu Inicjatywy. Ambasador zasugerował, że obie strony powinny podsumować przebytą drogę, wykorzystać szanse i działać wspólnie, aby stawić czoła wyzwaniom i dzielić się ogromnymi korzyściami, jakie przynosi współpraca w ramach „Pasa i Szlaku”.

Pan Marek Kłoczko oraz Pan Jacek Cieplak, w swoich wystąpieniach z uznaniem wypowiadali się o Inicjatywie „Pasa i Szlaku” oraz wynikach osiągniętych w ostatniej dekadzie, wyrażając swoje poparcie dla jej realizacji. Przedstawili także swoje wielkie oczekiwania co do perspektyw „Pasa i Szlaku” oraz polsko-chińskiej współpracy gospodarczej i handlowej.

Pan Hu Xinyuan, powiedział w swoim przemówieniu, że SinoCham jak zawsze, przy wsparciu obu rządów, połączy siły z polskim środowiskiem biznesowym, aby wspólnie przyczynić się do rozwoju chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej na najwyższym szczeblu. Podczas dyskusji paneliści wyrazili swoje poglądy na temat Inicjatywy Pasa i Szlaku oraz perspektyw chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej, ze szczególnym naciskiem na wzmocnienie wymiany informacji i kadr pomiędzy Chinami i Polską, wspieraniu małych i średnich przedsiębiorstw we wzajemnym wejściu na swoje rynki oraz pomoc przedsiębiorstwom w pozbyciu się skutków konfliktów politycznych i geopolitycznych. Otrzymała się pogłębiona dyskusja na temat m.in. odzyskania zaufania, a także wyzwań stojących obecnie przed chińskimi inwestorami w Europie oraz tego, w jaki sposób mogą sobie z nimi poradzić.

Polan państwa 商会会长科沃奇克、波兰雇主协会副会长切波拉克在发言中高度评价“一带一路”及过去十年取得的成果，纷纷表示对中国经济发展，对高质量共建“一带一路”前景及波中经贸合作充满信心和期待。

波兰中国总商会会长胡新元在讲话中表示，波兰中国总商会将一如既往地两国政府的支持下，携手波兰工商界，共同为波中经贸合作的高水平发展贡献自己的力量。

在主题讨论环节，讨论嘉宾分别就一带一路建设和波中经贸合作前景发表看法，特别对加强波中信息交流和人员往来，扶持中小企业进入对方市场，帮助企业摆脱政治和地缘冲突的影响，重拾信心，以及中国投资者当前在欧洲面临的挑战和如何应对等问题展开了深入讨论。

整场研讨会既肯定成绩，也直面问题；既指出了波中合作中的机遇，也讨论了面临的挑战并提出解决方案，现场互动频繁、气氛热烈，研讨会取得了增信释疑，凝心聚力，谋求共识的预期效果。



30.10.2023

SPOTKANIE SINOCHAM Z PREZESEM UOKiK

**部长对话会：波兰竞争与消费者保护局主席与波兰中国总商会
会员企业对话会**

W dniu 30 października 2023 zorganizowaliśmy dialog biznesowy z Panem Tomaszem Chróstnym, Prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów. W spotkaniu wzięła udział także Pani Martyna Derszniak-Noirjean, Dyrektor Biura Współpracy Międzynarodowej UOKiK. Zaproszeni goście wzięli udział w tym spotkaniu, aby porozmawiać osobiście z naszymi firmami członkowskimi i odpowiedzieć na ich pytania. W dialogu wzięło udział ponad 60 przedstawicieli firm członkowskich SinoCham oraz Pan Xu Xiaofeng, Radca Minister Wydziału Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce.

Pan Guo Peidong, Dyrektor Generalny Izby oraz Dyrektor Przedstawicielstwa CCPIT w Polsce, przewodniczył dialogowi i wygłosił przemówienie otwierające, mówiąc, że w ostatnich latach liczba chińskich firm wchodzących na rynek Polski w dalszym ciągu się rozwija, przyczyniając się do rozwoju lokalnej gospodarki Polski i poprawy dobrobytu społeczności, ale zarazem wiele firm zmagają się z wyzwaniami w kwestii zgodności z polskim prawem.

Swoje wystąpienie Pan Prezes Chróstny, rozpoczął od przedstawienia własnych doświadczeń zawodowych oraz określił konkretne funkcje i zakres działania Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, przedstawiając polskie przepisy prawa ochrony konkurencji i konsumentów oraz powiązania między przepisami prawa polskiego i regulacjami UE wskazując na znaczenie pracy Urzędu dla postępowania korporacyjnego. Pan Chróstny pochwalił osiągnięcia Chin w rozwoju gospodarczym, a także dodał, że współpraca przedsiębiorstw obu krajów w ramach inicjatywy „Pasa i Szlaku” stale się zacieśnia.

2023年10月30日，波兰中国总商会与波兰竞争和消费者保护局（UOKiK）举办“政商对话”交流会，波兰竞争和消费者保护局主席托马斯·荷鲁斯尼（Tomasz Chróstny）先生，国际合作办公室主任马蒂娜·德尔兹尼亚克-诺尔让（Martyna Derszniak-Noirjean）女士出席本次会议，与我会会员企业面对面交流，回答企业关切。波兰中国总商会企业代表60余人参加了对话会。中国驻波兰大使馆经商处公使衔参赞徐晓峰出席本次会议。

波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持对话会并致开幕辞，他表示，近年来，进入波兰市场的中国企业不断增多，为波兰地方经济的发展和社区福祉的提高贡献了力量，但也面临合规问题的挑战。波兰竞争和消费者保护局是波兰政府部门中有关合规和经营判定的权威机构之一，也是中资企业在波兰市场中需要高度重视业务内容，举办本次对话会的目的就是诠释政商沟通内涵，为企业合规发展和合法经营提供指导。

波兰竞争和消费者保护局主席荷鲁斯尼先生在致辞中以自己的工作经历出发，延申到竞争和消费者保护局的具体职能和工作范畴，介绍了波兰的竞争和消费者保护法与欧盟法律法规之间的关系，指出了该局工作对企业行为的重要性。荷鲁斯尼主席称赞中国经济发展取得的成绩，在“一带一路”框架下两国企业合作的热度不断上升。荷鲁斯尼主席认为，在未来的二十年中，波兰在经济各方面的转型和发展离不开与中国的密切合作，中波两国投资贸易合作仍存在广阔的空间有待发掘。今天同中国企业的对话打通了相互沟通交流的桥梁，希望今后可以同中资企业紧密联系，常态化交流，助力两国经济合作走向深入。

Następnie dodał, że w ciągu najbliższych dwudziestu lat transformacja gospodarcza i rozwój Polski pod każdym względem będą nierozdzielnie związane z bliską współpracą z Chinami, a w zakresie współpracy inwestycyjnej i handlowej pomiędzy Chinami i Polską jest jeszcze szeroka przestrzeń do działania.

Prezes Chrósty wyraził także nadzieję, że w przyszłości obie organizacje będą mogły pomóc nawiązać bliski kontakt z chińskimi przedsiębiorstwami i unormować wymianę, co przyczyni się do pogłębienia współpracy gospodarczej między obydwoma krajami, a dialog ten otworzył pomost dla wzajemnej komunikacji w przyszłości.

Następnie odpowiedział naszym firmom członkowskim na pytania dotyczące tematów: „Zasady uczciwej konkurencji w zamówieniach publicznych w Polsce”, „Jak firmy powinny reagować na napotkane nieuczciwe traktowanie”, „Implementacja unijnych przepisów dotyczących subsydiów zagranicznych w Polsce i UE”, „Wyzwania dotyczące transgranicznej zgodności produktów na międzynarodowych platformach ecommerce”, „Zaległości płatnicze przedsiębiorstw i naruszenia opóźnień w płatnościach”, „Perspektywy rozwoju infrastruktury w Polsce” oraz „Propozycje biznesowe dla przedsiębiorstw finansowanych z Chin w zakresie eksploracji polskiego rynku”.

随后，荷鲁斯尼先生针对我会员企业提出的“波兰的政府采购公平竞争原则”，“企业如何应对遇到的不公平待遇”，“欧盟国外补贴条例在波兰的实施”，“跨境电子商务平台的合规挑战”，“企业积压付款和延迟付款的违规行为”，“波兰基础设施发展前景”和“对中资企业开拓波兰市场的营商建议”等问题给予了专业的，开放的且客观的回答，分享了自己的观点并提出建议。

本次活动是我商会首次对话波兰权力执行和法规裁决部门，得到了广大会员企业的积极响应。对话会为企业提供了与波兰政府机构的对话通道，为会员企业今后的合规合法经营，规避法律风险，合理保障自身利益提供了指导和借鉴。



波兰竞争和消费者保护局局长托马斯·赫鲁斯尼与波兰中国总商会对话会实录

10月30日，波兰中国总商会与波兰竞争与消费者保护局举行对话会，邀请该局局长托马斯·赫鲁斯尼（Tomasz Chróstny）先生与我企业面对面交流，现整理对话会内容如下，本文内容根据笔头记录整理，未经局长本人审阅，内容或有疏漏错误，仅供参考。



第一部分：讲话

非常感谢会长先生和商会的邀请，很高兴今天能在这里与大家共聚一堂，这是一次很好的机会，大家可以讨论对你们来说可能很重要的问题。我担任这个局长已经快四年了，从我的角度来看，波兰竞争和消费保护局绝对是一个“有趣”的机构。

“关于竞争和消费者保护局的职能作用”

我们的活动范围和权限相当广泛，我们不仅是一个国家竞争管理机构，同时，我们也是一个保障消费者集体利益和市场购买者权益的机构。因此，在整个欧洲，有一些产品和公司需要得到妥善处理，以确保产品和产品涉及流程的安全性，我们还负责监督补贴、设定金融工具、同时负责竞争和消费者政策，这些政策的目的是提高消费者和企业家的消费体验和合规水平，因此，我们的活动范围各不相同，我们还参与制定新的法律，并提出意见，从而对政府或议会制定的法规产生影响，这赋予了我们对于涉及经济的问题产生富有成效的积极影响的可能性，做出对消费者和企业家或对整个经济产生巨大影响的决定。我们还负责合作事务，我们有两个主要工具：在客户利益的层面上是市场价格监管和产品安全监管，第二个是数字化竞争。从核心的层面上看，我们横向监管不良竞争；纵向上作为国家中央机构，行使我之前提到的职能和权力。

“该局和企业的关系”

也许你们中的一些人还没有与我们有过任何接触，但在我看来，企业家们在营商过程中或早或晚避免不了和我们发生联系。无论贵司地处何方，规模大或小，都会有一天与我们打交道，或许就在不久的将来。当然，我们与企业家们建立积极的关系是绝对至关重要的，同样，我们也希望尽我们的职责，尽可能消除可能损害企业家精神和消费者市场的违规违法行为。我们关心的是企业家之间的合作，当然，我们也关注波兰经济的许多方面。对于中国来说，波兰是一个较小的经济体，但波兰现在是欧盟成员国，我们为此感到自豪，波兰政府不会把国家划为边界，并且发展潜力很大，我认为是企业家们投资、发展的地方，在波兰投资也可以拓展欧洲或其他欧盟国家的市场。

“关于中波关系和重点领域”

中波两国之间的合作已有多年的历史，我们双方都观察到，中国的发展速度之快，当我们看到其他国家做的好的地方时，这些发展的经验和方式方法对创业者、对我们或对其他经济体来说绝对是值得借鉴和学习的，举例来说在技术或教育等许多领域，发展、竞争和增长对我们的社会有着积极的影响和作用。当然，现在当我们从全球视角去思考时，我们可以重点讨论的三个领域，这三个领域也是我们波兰和欧洲的主要领域，这未来几十年的变化对人们来说绝对是天翻地覆的。

一是人工智能和技术进步。当我们观察到人工智能和工业技术的巨大发展时，我们看到的是技术带来的转型，同时也看到商业和物流以及许多不同领域的变化，这些变化塑造并改变了人们的生活方式，以及每天主要业务的运营方式。

二是绿色经济。中国的企业家可能是在绿色转型中的最主要角色之一，因为你们拥有良好的技术、知识水平和发展经验，你们还为我们的市场带来了电动汽车，还有对家庭和整个能源行业至关重要的设备。

三是能源转型。对于整个波兰来说，能源转型至关重要的，我们充分认识到，在这一领域发展落后将对投资效益产生重要的影响，这就是为什么未来二十年这个时期内，能源转型将是议会重点关注的问题，波兰议会将在这一领域进行转变，这些也是我们保护局可以负责并关注的领域，作为市场的监管机构，从企业家、消费者和整个经济的角度来看，这三个领域的竞争将非常激烈，这也将对波兰在欧盟中扮演的角色产生巨大影响。

“关于波兰经济发展的潜力，波中合作空间大”

你们可能也观察到了我们的民意调查，波兰人是勤奋努力的，并且充分了解自己的历史，同时也有着雄心勃勃的计划。波兰人也善于学习和发展，我认为这也是波兰在欧洲起步、发展和巩固的优势之一。波兰不仅是一个非常适合居住的国家，它还提供了在整个欧盟发展和进步的可能性，我们看到，波兰的发展速度远远超过欧洲的平均水平，如今企业家之间的国际合作越来越多。但同中国的合作比例还比较小，我想举一个简单的数据，当我们对波兰最大的500个企业的活动进行调查时，我们看到，只有 27% 的波兰企业与中国企业开展日常合作，这说明我们两国仍有发展和进步的空间，因此，我们认为这种合作水平当然可以更高，我们需要充分了解彼此优势和劣势，并且需要更好地了解彼此的界限。

“重申法治与规则的重要性”

我们也希望法律能产生积极的意义，我们希望为创业者提供公平公正的市场环境，以保护其价值，我们的理想目标是为不同的创业者提供最好的发展机会，他们拥有优秀的技能，不会受到任何规则的歧视，也没有扭曲的市场竞争带来的困惑，因此，我们希望在我们的能力范围内尽可能好地发挥这一作用，我希望在未来的几年里，不仅在国内层面上，而且由于我们与欧盟委员会和其他合作伙伴的合作，我们与欧洲、美国和不同的权威机构的合作也将成为可能。

再次感谢大家，我认为这样的一个简介可以为我们接下来的问答环节提供一个良好的基础。我将尽量开放，毫无保留的回答了这些问题。我了解到波兰中国总商会已经运作多年，我很高兴与商会建立了联系，并希望保持联系，希望我们可以常态化交流，再次感谢大家。

第二部分：问题与回答

（一）关于波兰的公共采购，您能否解释一下 "政府公共采购中的公平竞争" 原则？

答：当我们提到公共采购时，这样的采购是在政府层面上为公共机构提供服务的，我们不对采购的方式负责，但我们有责任是让市场保持公平竞争，监管在法律上的侵权行为，保证所有竞标者机会均等。当波兰政府进行招标，进行交易时，我们的任务是确保企业合理竞争。一个很好的例子是，一些公司通过合作来提高整体竞争力，以便只让其中一家公司中标，或者建立一个公司集团，我们会对这类做法将进行监管或干预。我们通常还与波兰总检察长和中央反腐败局合作，监督是否有企业在竞标前通过不正当方式获取了信息。你们可能也知道，我们不仅可以对他们围标，内幕交易等违法行为进行调查，而且还可以对公共采购项目进行调查，或者也可以提出指控。因此，当我们在治理层面上，当然是以监督为基础，我们负责使投标过程透明化，以消除违法行为和竞争扭曲的情况。

当然，在不同的国家，在法律不同的情况下，还可以采取进一步措施，利用价值机制和其他不同系统来提高监管基础的水平。不仅仅是在波兰，在其他国家也有建设这样的系统，其主要目的是监管在法律上是否侵犯了公共采购的公正性，我们保护局负责的是在企业竞争时保持透明，不发生违规违法行为。

（二）如果公司觉得在这种政府采购招标中受到了不公平的待遇，如何、在哪里可以对结果提出质疑或上诉？

答：这取决于侵权行为的性质，如果这是竞争中的侵权行为，如一些企业家掌握了其他投标人合作的信息，或展示了有提前获得相关内幕信息等，他们通过这种方式获得了比你更有利的投标竞争力，你可以通过我们的官网联系方式与我们取得联系。

但如果存在不同程度的腐败问题，我们也可以通过欧洲反腐败中心共享信息。不过，我们有时会对投标自治提出一些要求，从企业家的角度来看，他们可以在政府采购中提供产品和服务，政府可能会有一些合法和或者被认为是“非法”的要求设置。当我们也会分析这些要求的合法性，参与的企业也可以向我们提出质疑。例如，如果一个项目只能有一家公司获得时，我们可以在扭曲竞争的情况下对其进行分析。我还想为大家介绍一下我们另一个关键的执法机构—中央反贪局，它也参与到其他不同扭曲竞争行为的分析和监管工作。当然，还有一些要求是必须履行的，如预付款，因为项目中具体设备和预付款有不同的要求。我们每一季度还有一项特殊的分析，针对技术层面的，去年我们从波兰国家层面也了解到，该项分析将对项目中涉及的设备质量提出要求。

(三) 关于欧盟法规和波兰法律之间的关系，例如，2023 年 7 月 12 日，《外国补贴条例》('FSR') 开始适用。波兰将如何适用该法规？UOKiK 是否负责对外国补贴进行调查？如果是，UOKiK 的操作程序是什么？

首先，当我们考虑竞争问题时，许多竞争和主要管制条例应该与欧洲法律相一致，特别是欧盟委员会的所有条例。我们所执行的竞争法与欧盟法规是“一对一”或“一对二”的一致。因此，在实践时，我们会有一个比较。当我们展开调查时，这类情况越来越多，我们会根据欧盟和波兰的法律进行调查，这就是我为什么说是证据标准和程序标准，整个流程必须符合欧洲法律程序，所以在这一点我们和欧盟的工作是一致的。

当然，还有各种不同的法规正在制定中，我们还看到了关于数字市场和数字服务的条例，这些可能是目前最重要的。当然，今年不会有新的政策出台，但我想重点谈谈我个人想到的三个方面。

首先是DMA (Digital Markets Act-数字市场法案)，欧盟的 DMA 旨在消除一些市场占比较低的企业，而拥有平台的大型科技公司可以对市场产生巨大影响，在这方面，我们有相关的审查条例。当我们认为可能存在并可能影响竞争的做法时，我们会提出一些修改意见，以引入变化，给出通知，欧盟委员会可以打开诉讼程序。第二个问题主要是在商业和技术平台层面与其他信息监管机构合作，他们拥有更多的权力。第三个问题是补贴监管，我认为我们完全了解欧盟委员会出台的这项法规，因为中国公司有可能从政府和不同金融机构获得的不同补贴，提高了自身的竞争力，然后影响欧盟市场。我们认为这会扭曲欧洲的公平竞争原则，例如，该公司在欧盟本就有着成本较低的优势，然后又获得财政支持，这对其他本土企业是不公平的。

说到这里我想提另一个我觉得很有意义的观点，在波兰上世纪90年代，1989年的时候经济运行的方式发生了巨大的变化。例如，90年代中期的贷款利率处于非常高的水平，从银行获得贷款的成本是20%到25%，而这一时期德国和法国的贷款成本可能仅是其三分之一。没有人去考虑这将造成什么影响，结果是德国、英国、荷兰等国拥有资本的公司大量占领波兰市场，所以说资本成本中的利率差异可能会损害或扭曲竞争，这仅仅是一个例子。

在波兰有相关规定，考虑到投资的差异性和可能的资本优势，公共采购投资一般不会由竞标公司来投入。我们也可以说，在基础设施、能源建设等不同项目的整体投资过程中都可能有来自国外的补贴，但予以证明是一件很难的事情。欧盟委员会的做法是将设立一个机构，负责分析是否存在外国补贴的情况，这可能会对许多公共采购项目产生巨大影响。如果欧盟委员会认定某竞标公司存在外国补贴，那么即使该公司中标，欧盟委员会也会将其从投标中剔除，并对企业在欧盟市场上的处境产生长期影响。从法律角度看，企业家应支持欧盟委员会的这一行动，当然，企业也可以独立提起诉讼，并与欧盟委员会进行沟通和协调，但我相信，在不久的将来，欧盟委员会可能会采取这样的行动，因为这种情况在整个市场上是少数。

（四）现在网上购物非常流行，我们的一些会员也在从事这一行业。问题是，您对这些在波兰市场经营的外国电子商务服务提供商有什么意见和建议，以避免违法行为并保持竞争力？

答：我们保护局和这一领域相关的问题主要是竞争问题，波兰目前两个最大的电商市场企业是亚马逊和Allegro，它们的范围不仅在波兰，还有欧洲其他地区。

首先提到的是不安全产品的问题，在这方面我们与欧盟委员会有合作。比如，电商平台在中国找到了负责市场供应商的公司，该公司还建立了专门的系统。但如果我们在欧洲或中国发现了许多不安全产品，会开始考虑如何在各个市场消除这些产品，并向其他有关部门分享相关信息。此外，中国当局也会直接向负责市场供应商的国家当局询问在欧盟发现了哪些不安全产品。举个例子，去年，欧盟认定 2200 多种不安全产品。在这一方面，我们当然要与中国同行合作。同时，我们也与海关部门合作，在不安全的产品进入市场之前对其进行查封，因为产品安全是市场上的主要问题，我们看到它们可以是商-客（B2C）或消费者-消费者（C2C）的模式，这也对我们消除不安全产品的工具提出更高要求。

第二个重要的问题是营销方式。当然，在过去的几年里，已经有很多问题得到了解决，例如，阿里巴巴可以在欧洲直接开展业务，与欧盟委员会当局进行沟通，并在不同的成员国以更好的方式开展合作。所以，我建议企业要与欧盟委员会或我们国内的相关部门开展合作和讨论，他们会考虑发展并引入变革，不要等待和观望整个欧盟可以引入什么样的法规，导致开始进入波兰或欧盟市场的产品成为了不安全产品。我认为面临挑战是不可避免的，去其他国家的市场如美国说不定还有额外的挑战 and 变化。正如你所知道的，现在，当有一个平台直接向消费者提供产品时，该企业必须在欧盟成员国直接设立法定代表人，在出现一些侵权行为或与市场供应商发生问题时，法人代表可以直接与消费者管理机构或不同的参与者联系沟通。

（六）大选之后，2024 年波兰基础设施发展领域（铁路、公路、机场、市政部门）的前景如何？

答：大家可能都知道这个项目叫中央交通港（CPK），我相信它在选举后还会继续，因为大家都知道波兰社会可能都在关注机场，我们是应该扩建肖邦机场，还是继续建立新的机场如在华沙发展一些小型的机场，但CPK 涉及的不仅仅是机场，也有对我们的经济具有绝对重要意义的铁路系统；不仅是人员运输，还有货物运输，因此我们在考虑机场发展时，不仅要考虑常规机场，还要考虑功能性机场。我认为，未来的几十年，波兰的基础设施和铁路基础设施将主要侧重于现有的基础设施的维护。现在我们有了CPK这个项目，我相信它还会继续下去。

现在还计划将机场从华沙迁至罗兹方向，这对罗兹也会带来巨大的影响。我认为这类项目绝对会持续下去，也许会有一些不同，比如说，机场规模会小一些，但说实话，我绝对相信在大选之后，这个以铁路和机场为主的项目会继续下去，这也将为波兰的发展提供巨大的投资，重点是 CPK 项目涉及的地区，但整个基础设施是在全国范围内。

还有一些证据是，它涉及的交通线还将与其他欧洲成员国的基础设施招标系统相连接。正如我之前提到的，能源转型是一个巨大的过程，例如，我曾与罗马尼亚的一位监管者讨论过罗马尼亚能源行业的问题。他告诉我，欧盟在能源领域投入了巨资，现在他们几乎只关注能源问题，以及相关的基础设施建设。我认为未来二十年内，基础设施这个领域的投资可能将是我们在波兰看到的最大的投资。

（七）您对中国企业最重要的建议是什么？

答：这是一个让我出乎意料的问题，是一个比较宽泛的问题，也可能是最关键的一个问题。

我想先讲一个故事，之前有一个来自和我不同党派的人，他是一个很聪明的人，对金融方面也很有研究，性格也很随和，关键是他和农民有很好的接触。有一次，他问我：“我的工作要去中国出差，我们其他部门的代表也会去那里，但没有任何的效果，我们仍在原地踏步，为什么不停止去中国出差？”，那这是为了什么？有一次我又和他见面，我们聊了很多。当时，我才明白他与中国交往最大的困扰还是文化差异问题。相互了解是至关重要的，有时我认为对文化差异缺乏理解可能会影响其他合作。因此，我对中国公司的建议是必须相互理解，比如通过今天的沟通，我就知道了比“你好”更多的东西，当然我们也了解中国的孔子儒学文化。对于波兰来说，我们也应该更好地了解中国，了解所有有意愿与我们合作的人。波兰有着很好的市场，我们要做的就是找一个合适的城市让中国投资者去发展。

现在波兰的农业发展良好，波兰是最大的食品和加工食品博览会最大的参展商之一，向不同国家出口了100多万种食品，与德国，捷克等国家建立了产业链，这是波兰的国家优势之一，中波两国可以在农业方面有一番作为的。

中波两国有过建立了紧密合作关系的时候，也曾有过提出各种倡议的时候，但是欧盟担心中国在合作中可能占据更强的地位，而且在文化上的差异也可能让我们产生了隔阂。所以，在承认差异的同时，我们要敞开大门，更好地理解对方，加强交流，发掘共同期待的稳定的双赢发展方式。



30.08-01.09.2023

WIZYTA FIRM CZŁONKOWSKICH SINOCHAM W WOJEWÓDZTWIE MAŁOPOLSKIM

波兰中国总商会会员企业赴小波兰省商务考察

W dniach 30 sierpnia – 1 września 2023 roku Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza we współpracy z Krajową Izbą Gospodarczą (KIG) zorganizowała wyjazd przedstawicieli firm członkowskich do województwa małopolskiego. Delegacja w tym czasie spotkała się między innymi z Wicemarszałkiem województwa małopolskiego, Prezydentem miasta Miechów oraz przedstawicielami lokalnego biznesu i nauki. Wyjazdowi przewodniczył Prezes Izby, Pan Hu Xinyuan, a wzięło w nim udział ponad 30 przedstawicieli firm członkowskich. Gośćmi honorowymi podczas wyjazdu byli, Pan Xu Xiaofeng, Minister Radca ds. Gospodarczych i Handlowych w Biurze Ekonomiczno-Handlowym Ambasady Chin w Polsce oraz Pan Jerzy Drożdż, Dyrektor ds. Stosunków Międzynarodowych Krajowej Izby Gospodarczej.

Spotkania z przedstawicielami władz lokalnych

W dniu 1 września delegacja spotkała się z Panem Józefem Gawronem, Wicemarszałkiem województwa małopolskiego w Krakowskim Parku Technologicznym. Pan Marszałek z radością przywitał firmy członkowskie, a następnie przedstawił najważniejsze walory regionu oraz plany na przyszłość województwa małopolskiego. Stwierdził, że chińskie przedsiębiorstwa są bardzo mile widziane w regionie oraz przedstawił propozycje prac dla dalszej współpracy w przyszłości.



2023年8月30日-9月1日，波兰中国总商会组织中资企业赴小波兰省进行商务考察，期间会见小波兰省副省长和Miechów市市长，了解当地投资贸易政策，与克拉科夫工商会交流，同当地企业进行B2B会谈，并参观了AGH理工大学。本次考察活动由胡新元会长率领，共三十余名会员企业代表参加访问。中国驻波兰大使馆经商处公使衔经济商务参赞徐晓峰及波兰国家商会对外关系主任Jerzy Drożdż出席代表团考察活动。

访问当地政府部门，畅通政商沟通渠道

9月1日，波兰中国总商会代表团同小波兰省副省长Jozef Gawron在克拉科夫科技园会见交流，并参观克拉科夫科技园及听取科技园负责人的工作报告。Jozef Gawron先生对本次代表团来访表示欢迎，并向参会企业代表介绍了小波兰省的地区优势及未来规划，表示十分欢迎中国企业来当地投资兴业，就未来进一步开展合作提出工作建议。

中国驻波兰大使馆经商处公使衔经济商务参赞徐晓峰致辞中表示，感谢有关部门的热情接待，克拉科夫与中国苏州市已经建立了友好城市，希望已在当地投资的企业积极履行社会责任，为当地经济建设贡献力量，同时鼓励更多的中国企业同小波兰省加强合作，促进波中经贸合作进一步发展。

波兰中国总商会会长胡新元在致辞中感谢有关部门组织此次见面交流会，并向政府官员及有关机构介绍了波兰中国总商会，希望当地政府能为中国企业提供更多关注和支持，同时希望波中企业加强合作交流，开拓合作共赢的新局面。在随后的餐会中，双方进行了坦诚且热烈的交流。

Pan Xu Xiaofeng, wyraził wdzięczność za ciepłe przyjęcie. Podkreślił, że Kraków i Suzhou w Chinach są miastami partnerskimi i ma nadzieję, że przedsiębiorstwa, które zainwestowały w regionie, będą aktywnie wypełniać swoje obowiązki społeczne i przyczyniać się do dalszego rozwoju regionu w przyszłości. Wyraził swoją nadzieję, iż wniosą one swój wkład w lokalny rozwój gospodarczy i zachęcą kolejne chińskie przedsiębiorstwa do zacieśnienia współpracy z województwem małopolskim, tak aby promować dalszy rozwój polsko-chińskiej współpracy gospodarczej.

Następnie w swoim przemówieniu Pan Hu Xinyuan, podziękował gospodarzom za zorganizowanie spotkania oraz przedstawił Polsko-Chińską Główną Izbę, wyrażając nadzieję, że władze lokalne będą w stanie w dalszym ciągu udzielać wsparcia chińskim przedsiębiorstwom działającym w Polsce i chińskie aby móc doprowadzić do sytuacji gdzie obie strony zyskują.

W dniu 30 sierpnia delegacja SinoCham odwiedziła miasto Miechów położone w północnej części województwa małopolskiego. Przemówienia powitalne wygłosili Burmistrz Dariusz Marczewski i Zastępca Burmistrza Paweł Osikowski. Poza samym miastem delegacja odwiedziła także Książ Wielki wraz ze zlokalizowaną tam nową Specjalną Strefą Ekonomiczną i nową drogą ekspresową przy strefie. W Miechowie, burmistrz oprowadził przedstawicieli Izby po nowym parku miejskim oraz po unikatowej w skali Polskiej i Europejskiej Bazylice Grobu Pańskiego. Podczas oficjalnej części spotkania pan Dariusz Marczewski przedstawił delegacji ogólną sytuację lokalnego rozwoju gospodarczego i perspektywy na przyszłość oraz zorganizował serdeczną i przyjacielską wymianę zdań pomiędzy lokalnymi przedsiębiorstwami z Miechowa i okolic a przedsiębiorstwami uczestniczącymi w wyjeździe.

8月30日，总商会代表团访问考察了位于小波兰省北部的 Miechow 市，市长 Dariusz Marczewski 和副市长 Pawel Osikowski 致辞欢迎代表团来访，在市政府的安排下，代表团参观了 Książ Wielki 经济特区及特区旁即将投入使用的高速公路、政府采购项目中的惠民工程 - Miechow 城市公园以及具有浓厚历史底蕴的 Miechow 圣墓大教堂。在随后的市政府招待会上，Dariusz Marczewski 先生向代表团介绍了当地的经济发展概况及未来展望，并组织 Miechow 当地企业与代表团企业进行了亲切友好的交流。



Spotkania z przedstawicielami lokalnego biznesu i nauki

W dniu 31 sierpnia delegacja spotkała się z przedstawicielami Izby Przemysłowo-Handlowej w Krakowie i odbyła wymianę B2B z jej firmami członkowskimi. Pan Leszek Rożdżenski, wiceprezes Izby Przemysłowo-Handlowej w Krakowie, serdecznie powitał delegację i przedstawił swoją organizację wraz z jej długą historią, oraz lokalną sytuację gospodarczą. Wyraził także nadzieję na wzmocnienie wymiany i współpracy z chińskimi przedsiębiorstwami oraz zapewnił chęć pomocy i wsparcia w ramach ich możliwości. Specjaliści z Krakowskiej Izby Przemysłowo-Handlowej szczegółowo przedstawili także rozwój gospodarczy województwa małopolskiego, priorytetowe obszary i branże rozwojowe, politykę zachęcania do inwestycji zagranicznych oraz odpowiedzieli na pytania delegacji. Następnie tego dnia delegacja odwiedziła uczelnię AGH w Krakowie gdzie lepiej poznała lokalne mechanizmy szkolenia talentów i wdrażania innowacji w biznesie.

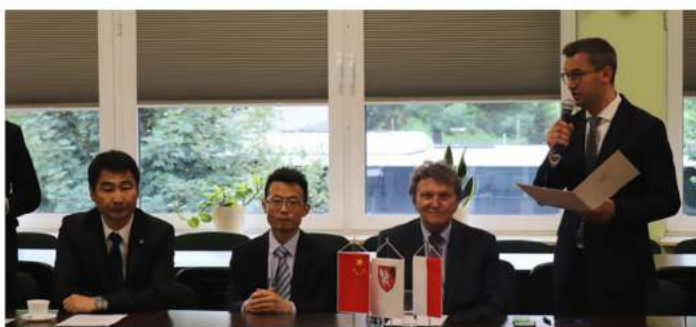
Wyjazd ten po raz kolejny spotkał się z szerokim wsparciem i aktywnym udziałem firm członkowskich. Dzięki temu wydarzeniu przedsiębiorstwa uczestniczące pogłębiły wiedzę na temat otoczenia biznesowego i polityk lokalnych województwa małopolskiego, lepiej poznały strukturę przemysłową, a jednocześnie nawiązały kanały komunikacji z jednostkami samorządu terytorialnego i przedsiębiorstwami, co sprzyja dalszemu rozwojowi współpracy. Jednocześnie zauważalny był entuzjazm ze strony polskiego samorządu i środowisk biznesowych na przyciągnięcie chińskich inwestorów i pogłębienie chińsko-polskiej współpracy handlowej.



加强同地方商会、企业交流，捕捉机遇建立合作关系

8月31日，代表团同克拉科夫工商会交流会见，并与其会员企业进行了B2B交流，克拉科夫工商会副会长Leszek Rożdżenski热烈欢迎代表团来访，并介绍了克拉科夫工商会的职能与历史，表示希望同中国企业加强交流合作，提供力所能及的帮助与支持。克拉科夫工商会还就小波兰省经济发展情况，优先发展领域与行业，外商投资鼓励政策进行了详细的介绍，并回答代表团提出的问题。随后，代表团访问了波兰知名高校-AGH理工大学，对当地的人才培养机制和现状有了更深的认识和了解。

本次商务考察活动得到了会员企业的广泛支持和积极参与。我参团企业通过此次活动加深了对小波兰省地区营商环境与地方政策的了解，对产业结构有了更深的认识，同时与当地政府机构和企业建立了沟通渠道，有利于进一步发展合作关系，并同时感受到波兰地方政府和工商界对吸引中国投资者，深化中波贸易合作的热情和期盼。





20.06.2023

WALNE ZGROMADZENIE SINOCHAM 2023

波兰中国总商会2023年会员大会暨招待会

W dniu 20 czerwca 2023 r. w Hotelu Intercontinental w Warszawie odbyło się walne zgromadzenie Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej 2023. W wydarzeniu wzięło udział ponad 60 przedstawicieli z ponad 40 firm członkowskich.

Na walnym zgromadzeniu Prezes Izby, Pan Hu Xinyuan przedstawił uczestnikom sprawozdanie z działań Izby w 2022 r. Następnie dyrektor generalny Guo Peidong złożył walnemu zgromadzeniu sprawozdanie finansowe za rok 2022 r. Uczestnicy wybrali jednogłośnie nowego członka zarządu oraz Wiceprezesa, Pana Liu Xueqiang, dyrektora generalnego China Power Construction Poland.

Na koniec przedstawiciele firm członkowskich dyskutowali na temat długoterminowych planów, kierunku rozwoju oraz problemów w działaniu Izby. Podczas oficjalnej gali, która rozpoczęła się po Walnym Zgromadzeniu firm członkowskich, Prezes Hu Xinyuan serdecznie powitał zgromadzonych gości, wśród których poza uczestnikami pierwszej części znalazły się organizacje oraz firmy partnerskie, z którymi SinoCham współpracuje.

Hu Xinyuan powiedział, że obecnie Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza zrzesza 68 firm członkowskich, z różnych branż, takich jak high-tech, logistyka, komunikacja, produkcja maszyn, nowa energia i finanse. W ostatnim roku do Izby dołączyło 17 nowych przedsiębiorstw. Wzrost ten odzwierciedla trend globalizacji gospodarczej, gdzie międzynarodowy podział pracy jest nadal dominującym trendem, a współpraca gospodarcza i handlowa Chiny-Polska i Chiny-UE w dalszym ciągu ma ogromny potencjał na rozwój. Prezes Hu zauważył także, że mimo to obecna sytuacja międzynarodowa jest skomplikowana i poważna, a pokojowy rozwój nadal jest nadrzędnym celem.

2023年6月20日，波兰中国总商会举行2023年会员大会，共计40多家会员企业代表60余人出席会员大会并通过多项决议。

在会员大会上，总商会会长胡新元向大会做2022年工作报告；郭培东秘书长向大会做2022年财务报告；参会会员企业代表以不记名投票方式全票选举中国电建波兰联合代表处总经理兼国别代表刘雪强为新任董事会成员，并担任总商会副会长。会议应出席正式会员单位数超过商会三分之二正式会员单位数，符合商会章程。波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持会员大会和随后召开的招待会。

在本次会员大会上，新会员代表以及各参会企业分别就总商会的长久发展和自身建设，以及当前存在的一些问题进行了探讨和交流，并对总商会下一步工作提出了建议。

在总商会招待会上，胡新元会长对参会人员表示热烈欢迎，并发表讲话。

胡新元会长表示，目前，波兰中国总商会共有会员企业68家，涵盖高新技术、物流、通讯、机械制造、新能源、金融等各个领域，在半年时间内增加了17家新的会员企业，体现了经济全球化的趋势，国际化分工仍是主流趋势，中波、中欧经贸合作前景广阔、大有可为。当前国际局势复杂严峻，和平发展仍是大势所趋，欧洲和中国都是全球经济体的重要部分，波兰中国总商会将致力于促进中波、中欧间开展互利共赢的经贸合作，保障产业链的稳定，为中波和中欧合作提供良好的基石和氛围。

Zapewnił, że Polsko-Chińska Izba Główna Gospodarcza będzie zaangażowana w promowanie obopólnie korzystnej współpracy handlowej między Chinami a Polską oraz Europą, a także zapewnienia stabilności łańcucha dostaw, gwarantując dobre podstawy i atmosferę współpracy między tymi regionami.

Następnie Pan Yao Dongye, Radca Polityczny Ambasady Chin w Polsce, wygłosił przemówienie w imieniu Ambasady Chin w Polsce i Ambasadora Sun Linjiang, pogratulował Izbie jej osiągnięć i podziękował Zarządowi za wkład w obopólnie korzystną współpracę między Chinami a Polską. Powiedział, że był bardzo zaszczycony zaproszeniem do udziału w Gali Sinocham. Zauważył, że podczas wydarzenia zebrali się ludzie z różnych środowisk politycznych i biznesowych, co pokazało entuzjazm i żywotność chińsko-polskiej współpracy gospodarczej i handlowej.

Radca Yao Dongye powiedział również, że stosunki chińsko-polskie nadal rozwijają się w pomimo złożonej sytuacji międzynarodowej. Chiny niezmiennie promują otwarcie na wysokim szczeblu i nadal zapewniają światu nowe możliwości poprzez modernizację w stylu chińskim. Dodał, że Chiny oraz Polska pogłębiają i rozszerzają współpracę gospodarczą i handlową na różnych polach. Wyraził nadzieję, że Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza może dalej pełnić dobrą rolę jako platforma, komunikacji biznesu z rządem, służyć firmom członkowskim oraz stać się pomostem i łącznikiem dla ciągłego pogłębiania współpracy między chińskimi i polskimi firmami.

Z polskiej strony, swoje przemówienia wygłosili, Marek Kłoczko, Prezes Krajowej Izby Gospodarczej, Piotr Kamiński, Wiceprezes Pracodawców RP oraz Mariusz Rukat, Dyrektor Wydziału Współpracy z Zagranicą Województwa Mazowieckiego. W swoich wystąpieniach wysoko ocenili pracę Izby i wyrazili nadzieję, że polsko-chińska współpraca gospodarcza będzie się w dalszym ciągu rozwijać.

Chiny
Główna
Gospodarcza
będzie
zaangażowana
w promowanie
obopólnie
korzystnej
współpracy
handlowej
między
Chinami
a Polską
oraz Europą,
a także
zapewnienia
stabilności
łańcucha
dostaw,
gwarantując
dobre
podstawy
i atmosferę
współpracy
między
tymi
regionami.

中国
驻波兰
大使馆
政务参赞
姚东晔
出席
招待
会并
发表
致辞，
代表
中国
驻波兰
大使馆
和孙霖
江大
使，对
总商
会取
得的
成绩
表示
祝贺，
对总
商
会
为
中波
互
利
合
作
做
出
的
贡
献
表
示
感
谢。
他
表
示
非
常
荣
幸
应
邀
参
加
波
兰
中
国
总
商
会
招
待
会，
政
商
各
界
人
士
济
济
一
堂，
显
示
了
中
波
经
贸
合
作
的
热
度
和
活
力。

姚东晔参赞还表示，中波关系在深刻复杂变化的国际形势下持续稳步发展；中国坚定不移推进高水平对外开放，不断以中国式现代化为世界提供新机遇；中波深化和扩大经贸合作前景广阔。希望波兰中国总商会能够进一步发挥好平台作用，沟通政商关系，服务会员企业，成为不断深化中波企业合作的桥梁和纽带。

波兰国家商会会长Marek Kłoczko、波兰雇主协会副会长Piotr Kaminski、马佐夫省国际合作部主任Mariusz Rukat出席招待会并致辞。

作为波兰中国总商会的主要支持机构和合作伙伴，马佐夫省政府部门，波兰国家商会和波兰雇主协会对波兰中国总商会的工作给予高度评价，并希望中波经贸合作发展蒸蒸日上。

本次会员大会暨招待会得到了各方的广泛关注和积极参与，来自中资企业和波兰政商界代表共计130余人出席。





30.03.2023

DIALOG SINOCHAM Z POLSKĄ AGENCJĄ INWESTYCJI I HANDLU

政商对话：波兰中国总商会与波兰投资贸易局关于“中资企业投资波兰”对话会

30 marca 2023 roku Polsko Chińska Główna Izba Gospodarcza wraz z Polską Agencją Inwestycji i Handlu (PAIH) zorganizowały spotkanie w którym udział wzięli eksperci z PAIH. W dialogu wzięło udział ponad 60 osób z 25 firm członkowskich naszej Izby.

Spotkanie moderował Pan Guo Peidong, Dyrektor Generalny SinoCham i Dyrektor Przedstawicielstwa CCPIT w Polsce. Hu Xinyuan, Prezes Polsko-Chińskiej Generalnej Izby Gospodarczej, wygłosił przemówienie otwierające, mówiąc, że wspieranie komunikacji pomiędzy polityką a biznesem zawsze było jednym z kluczowych zadań Izby. Podkreślił, że dzięki tego typu wydarzeniom, firmy członkowskie mogą przedstawić swoje wymagania biznesowe i wskazywać bieżące trudności w swojej działalności w Polsce, a strona rządowa może poznać sugestie i oczekiwania przedsiębiorstw i tym samym udoskonalić odpowiednie polityki i praktyki oraz współpracować na rzecz stworzenia lepszego środowiska biznesowego w Polsce.

W swoim wystąpieniu Pani Monika Grzelak, Zastępczyni Dyrektora Centrum Inwestycji PAIH, przedstawiła aktualną sytuację inwestycyjną, ważne projekty planowane w Polsce, a także ogólny profil inwestycyjny Polski.

Następnie Pani Aleksandra Szpinda, Konsultantka w Centrum Inwestycji PAIH, przedstawiła uczestnikom atuty inwestycyjne Polski oraz aktualną sytuację inwestycyjną chińskich przedsiębiorstw w Polsce. Podkreśliła, że Polska ma dojrzałe otoczenie gospodarcze, największy potencjał siły roboczej i lokalny rynek wewnętrzny w Europie Środkowo-Wschodniej oraz wysokiej jakości zasoby edukacyjne. Stwierdziła także, że coraz więcej firm finansowanych z Chin planuje inwestować w Polsce oraz pozytywnie patrzy na przyszłą współpracę i rozwój.

2023年3月30日，波兰中国总商会和波兰投资贸易局（PAIH）举办“政商对话”交流会，邀请波兰投资贸易局的专家和官员与在波中资企业进行对话交流，回答企业的关切。波兰中国总商会的25家会员企业的60余人参加对话会。

波兰中国总商会秘书长、贸促会驻波兰代表处首席代表郭培东主持对话会。波兰中国总商会会长胡新元致开幕辞，他表示，政商沟通一直是总商会的重点工作之一，会员企业能够通过对话交流的方式反映企业诉求，提出当前遇到的困难，政府部门通过这样的平台可以了解企业的建议和期望，改善相关的政策和做法，共同努力来创造波兰更好的营商环境。

波兰投资贸易局投资中心副主任Monika Grzelak女士在发言中为参会人员介绍了波兰当前的宏观投资情况和热点投资项目，以及波兰的投资概况。

PAIH投资中心顾问Aleksandra Szpinda女士为参会人员介绍了波兰的投资优势和当前中资企业在波的投资情况，波兰成熟的经济环境、拥有中东欧地区最大的劳动力和产品市场、优质的教育资源带来的高质量劳动力还有地理位置等优势，并表示有越来越多的中资企业计划和意向投资波兰，对未来的合作发展积极展望。



Pan Rafał Malarowski, Starszy Konsultant w Centrum Inwestycji PAIH, przedstawił aktualny plan wsparcia polskiego rządu dla przedsiębiorstw oraz rozpoczęty we wrześniu, otwarty dla wszystkich narodowości projekt PBH (Poland.Business Harbour), który zapewnia wsparcie w postaci wiz i ułatwień w dostępie do polskiego rynku pracy. Jednocześnie Pan Malarowski przedstawił warunki, tryb aplikowania oraz specyfikę procesu oceny przedsiębiorstw, które planują uzyskać wsparcie finansowe ze strony polskiego rządu oraz Agencji. Jednocześnie szczegółowo przedstawił sposoby wsparcia oraz preferencyjne warunki różniące się między regionami.

Na koniec odbyła się sesja Q&A, podczas której uczestnicy aktywnie zadawali swoje pytania.



PAIH投资中心高级顾问Rafał Malarowski先生介绍了当前波兰政府对企业的支持计划和去年9月推出的PBH（Poland.Business Harbour）项目，该项目致力于吸引IT行业人才和高级工程师来波工作，为其提供签证和工作便利等支持。同时，Malarowski先生还介绍了企业获得波兰政府支持的条件、申请方式和具体评估过程，同时详细介绍了波兰政策的支持方式，数额和省份间的优惠差异。

在问答环节，在场企业代表积极提出各种问题，波兰投资贸易局的专家和官员对问题做出回答，起到了增进政商沟通和理解的效果。对话会结束后企业代表进行了热情洋溢的餐叙交流，现场气氛十分活跃。

本次对话会得到了广大会员企业的积极响应，不仅为企业提供了与波兰政府机构的对话通道，而且成为企业内部重要的交流平台。

中国驻波兰大使馆经济商务处代表出席本次活动并与企业交流对话。



02.03.2023

·SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: "REGULACJE DOTYCZĄCE PRAWA PRACY CUDZOZIEMCÓW" ORAZ "REGULACJE UE NT. CYBERBEZPIECZEŃSTWA"

商会讲堂：“波兰外国人工作居留法和新数字安全法的变化和对中资企业的影响”

02.03.2023 Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza we współpracy z EY zorganizowała pierwsze spotkanie z serii seminariów gospodarczych w 2023 roku. Podczas wydarzenia omówione były tematy: „Nowe regulacje dotyczące prawa pracy i pobytu cudzoziemców oraz ich wpływ na działalność przedsiębiorstw” oraz „Regulacje UE dotyczące cyberbezpieczeństwa i ich implikacje”.

W wydarzeniu wzięło udział łącznie 19 przedstawicieli z 15 firm członkowskich Polsko-Chińskiej Izby Gospodarczej.

Seminarium rozpoczął Pan Guo Peidong, Dyrektor Generalny Izby swoim przemówieniem powitalnym, w którym stwierdził iż było to pierwsze oficjalne wydarzenie w Sekretariacie Izby po epidemii, o którym można powiedzieć, że ma „historyczne znaczenie”.

Następnie Pan Adam Brożek, Head of Corporate Development w EY przedstawił omawiane w trakcie spotkania tematy oraz specjalistów, którzy je omówią. Wyraził także przychylność swoją i całej firmy EY wobec wszystkich chińskich firm oraz szczerą chęć udzielenia im wszelkiej pomocy. Pierwszy temat „Nowe regulacje dotyczące prawa pracy i pobytu cudzoziemców oraz ich wpływ na działalność przedsiębiorstw” przedstawił Pan Rafał Rogala, Senior Manager w EY. Przybliżył obecną sytuację i nowe przepisy dotyczące zezwoleń na pobyt, a ponadto skupił się na specjalnych regulacjach dla osób różnych narodowości wprowadzonych po rozpoczęciu wojny rosyjsko-ukraińskiej, które przyniosły ogromne zmiany dla firm, które zamierzają zatrudniać lub zatrudniają zagranicznych pracowników niebędących Polakami.

Wartość dla członków: Pomoc w zrozumieniu zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla firmy: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla branży: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla państwa: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Polish Chamber of Commerce Secretary General, Chinese Trade Promotion Office in Poland, and EY experts. The event was held in the Polish Chamber of Commerce Secretariat after the epidemic, which has historical significance. The Polish Chamber of Commerce Secretary General, Chinese Trade Promotion Office in Poland, and EY experts. The event was held in the Polish Chamber of Commerce Secretariat after the epidemic, which has historical significance. The Polish Chamber of Commerce Secretary General, Chinese Trade Promotion Office in Poland, and EY experts. The event was held in the Polish Chamber of Commerce Secretariat after the epidemic, which has historical significance.

Wartość dla członków: Pomoc w zrozumieniu zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla firmy: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla branży: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla państwa: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla członków: Pomoc w zrozumieniu zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla firmy: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla branży: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla państwa: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla członków: Pomoc w zrozumieniu zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla firmy: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla branży: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Wartość dla państwa: Wzrost świadomości i wiedzy na temat zmian w polskim prawie pracy i pobytu cudzoziemców oraz w przepisach UE dotyczących cyberbezpieczeństwa. Wsparcie w dostosowaniu działalności firmy do nowych przepisów. Wykaz ekspertów z EY i Izby Gospodarczej, którzy udzielą pomocy w zrozumieniu przepisów i ich implikacji.

Drugi temat "Regulacje UE dotyczące cyberbezpieczeństwa i ich implikacje" przedstawiła Pani Justyna Wilczyńska-Baraniak, Partner w EY. przedstawiła wyzwania, cele, zakres regulacji i nowe obowiązki w związku z planowanymi regulacjami w sektorze cyberbezpieczeństwa na poziomie UE. Dodała, także, że chociaż ustawa o cyberbezpieczeństwie w Polsce nie została jeszcze wprowadzona, z pewnością będzie miała znaczny wpływ na firmy. Na koniec przedstawiciele obecnych firm aktywnie zadawali pytania dotyczące trudności napotykanych przez firmy i dezorientacji uczestników w omawianych tematach. Seminarium spotkało się z pozytywnym odezwem firm członkowskich, co daje nam impuls do kontynuowania serii spotkań gospodarczych z przedstawicielami think-tanków, ekspertów prawnych oraz talentów branżowych do wyjaśniania istotnych tematów dla działania przedsiębiorstw w Polsce.

讲堂活动结束后，与会人员进行了轻松愉悦的餐叙交流，现场气氛非常活跃。

本次讲堂得到广大会员企业的积极响应与一致好评。该系列活动初次崭露头角便获得高度评价，这为该系列活动后续举办提供了动力。波兰中国总商会将致力于邀请更多的智库学者、法律专家、行业英才等就相关专题内容进行讲解和说明，为企业决策提供参考，提高服务企业的质量与水平。



16.03.2023

SPOTKANIE NETWORKINGOWE FIRM CZŁONKOWSKICH

内部交流：中资企业当前面临的困难与挑战

16 marca 2023 roku SinoCham zorganizowała spotkanie networkingowe dla firm członkowskich w celu przeprowadzenia wewnętrznej wymiany zdań. W spotkaniu wzięło udział 20 przedstawicieli z 15 firm z branż finansowej, produkcyjnej, komunikacyjnej, medycznej, infrastrukturalnej, logistycznej i technologicznej. Podczas spotkania przedstawiciele firm podzielili się swoimi doświadczeniami z działań na europejskim (polskim) rynku oraz problemami, z którymi się borykają. Wyrazili oczekiwania dotyczące dalszej poprawy polskiego otoczenia biznesowego oraz przedstawili sugestie dotyczące pracy Izby. Gospodarzem spotkania był Guo Peidong, dyrektor przedstawicielstwa Chińskiej Rady Promocji Handlu Zagranicznego w Polsce oraz sekretarz generalny SinoCham.

Na spotkaniu uczestniczące w nim firmy omawiały ryzyka, takie jak pogorszenie koniunktury gospodarczej w Polsce, poważna inflacja, deprecjacja waluty obcej, rosnące koszty produkcji i eksploatacji, niepewność logistyczna, niedobory siły roboczej i płynność operacyjna w kontekście wojny rosyjsko-ukraińskiej oraz stanu postepidemicznego.

Hu Xinyuan, Prezes Polsko-Chińskiej Głównej Izby Gospodarczej, stwierdził w swoich uwagach końcowych, że obecnie, w kontekście powolnego ożywienia gospodarczego na świecie i nasilonych lokalnych zawirowaniach, finansowane przez Chiny przedsiębiorstwa w Polsce generalnie borykają się z wysokimi stopami inflacji, niestabilną podażą i problemami operacyjnymi.

2023年3月16日，波兰中国总商会组织部分企业举行内部交流活动，来自金融、制造、通讯、医疗、基建、物流以及科技产业的15家企业20名代表参会。交流会上，参会企业各自分享了开拓欧洲（波兰）市场的经验做法和面临的困难问题，表达对波兰营商环境进一步改善的期待，同时对总商会的工作提出建议。交流会由中国贸促会驻波兰代表处副总代表、波兰中国总商会秘书长郭培东主持。

交流会上，参会企业就俄乌战争、后疫情时代等大背景下波兰经济下行、通货膨胀严重、外汇贬值、生产经营成本上涨、物流不确定性和劳工短缺及流动性较大等风险进行交流，并就如何防范投资风险、规避汇率风险、合法降低用工成本、新的营商政策等问题进行讨论，并提出应对建议。同时，针对当前发生的欧美银行业动荡，以及欧洲出台的IPI、外国补贴法案等一系列热点问题进行了充分地讨论和交流，现场气氛活跃，互动充分。

波兰中国总商会会长胡新元在总结发言中表示，目前，在世界经济复苏缓慢，局部动荡加剧的大背景下，在波中资企业普遍面临通胀率居高不下、供应链不稳定、经营成本和人力成本压力较大等问题。总商会将一如既往地做好企业服务工作，顺畅政商沟通渠道，搭建内部交流平台，经验共享，互通有无，抱团取暖，共渡时艰。

这是疫情以来首次举行的中资企业线下座谈会，得到企业的积极参与和普遍认可，参会企业建议总商会多举办形式多样的内部交流活动。

中国驻波兰大使馆经济商务处代表参加交流听取企业发言并发表看法。

Potwierdził, że Izba będzie w dalszym ciągu wykonywać dobrą robotę w zakresie usług korporacyjnych, usprawniania kanałów komunikacji politycznej i biznesowej, budować platformę komunikacji wewnętrznej, dzielić się doświadczeniami, komunikować się ze sobą i trzymać się razem, aby wspólnie przezwyciężyć trudności.

To pierwsze od czasu epidemii sympozjum offline organizowane przez Izbę a uczestniczące przedsiębiorstwa zasugerowały, aby Izba Handlowa przeprowadziła więcej działań w zakresie komunikacji wewnętrznej w różnych formach.

W wymianie aktywnie uczestniczyli także przedstawiciele Biura Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce.



25.04.2023

SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: ROZWIĄZANIA W CHMURZE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

商会讲堂：中国企业的“云解决方案”

25 kwietnia we współpracy z Huawei Polska i China Telecom zorganizowaliśmy seminarium online, gdzie eksperci z przedstawili firmom członkowskim istotne kwestie związane z „rozwiązaniami w chmurze”. Pomogli im zrozumieć konkretne zastosowania „technologii chmury” i podzielili się z przedsiębiorstwami przykładami udanych zastosowań chmury w przedsiębiorstwach finansowanych działających w Europie.

Pan Sun Zuobin, przedstawiciel China Telecom, przedstawił uczestnikom tematy wystąpień i ekspertów oraz był gospodarzem wydarzenia.

4月25日，波兰中国总商会与华为波兰公司、中国电信公司合作共同举办新一期商会讲堂活动。来自华为和中国电信的相关专家为中资企业介绍了“云解决方案”的有关问题，帮助大家了解“云技术”的具体应用，并向企业分享有关欧洲中资企业云应用的成功案例。

中国电信公司代表孙作彬先生为参会人员介绍了演讲主题和专家并主持本次活动。

本次活动的第一个主题是由华为欧洲云业务市场与解决方案销售副总裁芮后伟先生介绍的“华为云方案应用介绍 + 华为欧洲数据中心简介”，他首先介绍了华为云技术在波兰，欧洲，最后在整个世界市场的发展状况，根据海外业务发展的困难，提出全球一站式，一致性的华为云服务的特点和优势，最后以实际场景为例，介绍了华为云技术在不同场景中如何运作，以专业化的角度为参会人员介绍了华为云服务可为中资企业带来的帮助和支持。

Pierwszym tematem tego wydarzenia było „Wprowadzenie do aplikacji rozwiązań chmurowych Huawei + oraz wprowadzenie do europejskiego centrum danych Huawei” przedstawione przez Rui Houwei, wiceprezesa ds. marketingu i sprzedaży rozwiązań w europejskim dziale rozwiązań chmurze Huawei. To on jako pierwszy przedstawił wykorzystanie technologii Huawei Cloud w Polsce, Europie i wreszcie, w oparciu o stan rozwoju całego rynku światowego. Ponadto opisał trudności w rozwoju biznesu za granicą. Wreszcie, przyjmując rzeczywiste scenariusze przedstawił wykorzystanie technologii chmury Huawei, sposób jej działania oraz pomoc i wsparcie, jakie usługi w chmurze Huawei mogą zapewnić przedsiębiorstwom z profesjonalnego punktu widzenia.

Drugim tematem było „Wprowadzenie do rozwiązań chmurowych dla przedsiębiorstw w Europie i wprowadzenie do rozwiązań chmur telekomunikacyjnych”, który przedstawił Pan Li Kunpeng, menedżer ds. rozwiązań chmury publicznej w China Telecom Europe. W swoim wystąpieniu wspominał, że obecnie w 21 krajach Europy utworzono biura China Telecom, wyposażone w ekspertów i zespoły serwisowe. W ostatnich latach osiągnęły one doskonałe wyniki w zakresie rozwoju z wieloma partnerami. Wśród zaprezentowanych udanych przypadków przedsiębiorstw znalazły firmy z branż: medycyny, handlu detalicznego, finansów, energii i infrastruktury, co pozwoliło uczestnikom na głębsze zrozumienie konkretnych zastosowań technologii chmury.

Drugim tematem było „Wprowadzenie do rozwiązań chmurowych dla przedsiębiorstw w Europie i wprowadzenie do rozwiązań chmur telekomunikacyjnych”, który przedstawił Pan Li Kunpeng, menedżer ds. rozwiązań chmury publicznej w China Telecom Europe. W swoim wystąpieniu wspominał, że obecnie w 21 krajach Europy utworzono biura China Telecom, wyposażone w ekspertów i zespoły serwisowe. W ostatnich latach osiągnęły one doskonałe wyniki w zakresie rozwoju z wieloma partnerami. Wśród zaprezentowanych udanych przypadków przedsiębiorstw znalazły firmy z branż: medycyny, handlu detalicznego, finansów, energii i infrastruktury, co pozwoliło uczestnikom na głębsze zrozumienie konkretnych zastosowań technologii chmury.

Drugim tematem było „Wprowadzenie do rozwiązań chmurowych dla przedsiębiorstw w Europie i wprowadzenie do rozwiązań chmur telekomunikacyjnych”, który przedstawił Pan Li Kunpeng, menedżer ds. rozwiązań chmury publicznej w China Telecom Europe. W swoim wystąpieniu wspominał, że obecnie w 21 krajach Europy utworzono biura China Telecom, wyposażone w ekspertów i zespoły serwisowe. W ostatnich latach osiągnęły one doskonałe wyniki w zakresie rozwoju z wieloma partnerami. Wśród zaprezentowanych udanych przypadków przedsiębiorstw znalazły firmy z branż: medycyny, handlu detalicznego, finansów, energii i infrastruktury, co pozwoliło uczestnikom na głębsze zrozumienie konkretnych zastosowań technologii chmury.



华为聚焦ICT技术，面向全球运营商/政府和行业/消费者三大类客户，提供覆盖端管云场景下的产品、解决方案和服务



12.05.2023
TARGI PRACY SINOCHAM 2023
2023年中资企业人才招聘会

W dniu 12 maja 2023 r., Polsko-Chińska Główna Izba Gospodarcza przy wsparciu Biura Ekonomiczno-Handlowego oraz Biura Naukowo-Oświatowego Ambasady ChRL, Związku Chińskich Studentów i Naukowców w Polsce oraz polskich uczelni wyższych zorganizowała Targi pracy dla chińskich firm działających w Polsce. W wydarzeniu wzięło udział ponad 40 przedstawicieli 21 firm i ponad 80 aplikantów.

Wydarzenie otworzyła Pani Wu Jin, Zastępca Dyrektora Przedstawicielstwa CCPiT w Polsce oraz Radca Yi Jun z Biura Naukowo-Oświatowego Ambasady Chin w Polsce. Radca w swoim przemówieniu podziękował wszystkim uczestnikom za współpracę i włożony w organizację i udział wysiłek. Wydarzenie to zacieśniło wymianę między przedsiębiorstwami a studentami, co ma ogromne znaczenie. Ponadto wyraził swoją nadzieję, że przedsiębiorstwa finansowane przez Chiny będą w stanie znaleźć odpowiednie talenty, a wszyscy utalentowani studenci znajdą idealną pracę.

Wydarzenie spotkało się z pozytywnym odzewem ze wszystkich stron. Atmosfera na miejscu zdarzenia była bardzo aktywna. Było to już drugie tego typu wydarzenie organizowane przez SinoCham.

2023年5月12日，在使馆经商处和科教处大力支持下，波兰中国总商会联合波兰学联和波兰有关高校共同举办“中资企业人才招聘会”活动，满足企业对人才招聘的迫切需求，为在波学生提供就业服务平台，双方进行面对面的沟通交流，双向选择，以进一步满足企业需求，助力企业发展，解决学生就业难题。本次活动共21家企业的40余名代表，80多名应聘人员参加。

贸促会驻波兰代表处副代表吴尽主持本次活动。中国驻波兰大使馆科教处易军参赞致开幕辞，他表示，第一，感谢各方的合作与努力，本次活动令企业和学生间的交流更加密切，意义非凡；第二，希望本次活动顺利举办，希望中资企业可以找到合适的人才，各英才学子可以找到理想的工作，希望参会各方满载而归；第三，期许未来，希望在波的中资企业与在波学子互助彼此，共创佳绩！

进入交流环节，应聘人员与企业代表积极沟通，展示风采，企业代表认真接待每一位应聘人员，对相关岗位信息从专业的角度详细介绍，双方沟通融洽。



18.08.2023

SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM : "WPŁYW PRZEPISÓW NT. SUBSYDIÓW ZAGRANICZNYCH NA FUZJE ORAZ PRZEJĘCIA I ZAMÓWIENIA PUBLICZNE W EUROPIE"

商会讲堂：“欧盟外国补贴条例解析”

18.08.2023 Zorganizowaliśmy wraz z Kancelarią DZP (Domański Zakrzewski Palinka) kolejne spotkanie w ramach cyklu Seminariów Gospodarczych SinoCham. Zaproszeni eksperci przedstawili temat „Wpływ przepisów dotyczących subsydiów zagranicznych na fuzje oraz przejęcia i zamówienia publiczne w Europie dla chińskich przedsiębiorstw”. W wydarzeniu wzięło udział ponad 30 osób z 15 firm członkowskich Polsko-Chińskiej Główniej Izby Gospodarczej.

Jako pierwszy Pan Paweł Pioruński przedstawił „Przegląd przepisów dotyczących subsydiów zagranicznych i ich możliwy wpływ na rynek UE”, opierając się na tle treści obowiązujących obecnie unijnych rozporządzeń dotyczących subsydiów zagranicznych oraz przybliżył znaczenie nowych przepisów, wyzwania, metody subsydiowania, związane z tym ograniczenia itp.

Następnie pani Katarzyna Kuźma przedstawiła wpływ tych regulacji na transakcje M&A, wspomniała o specyfice procesu przeglądu i związanych z nim możliwymi sankcjami oraz przeanalizowała z profesjonalnego punktu widzenia możliwości reagowania dla przedsiębiorców.

Kolejnym ekspertem, był Pan Wojciech Hartung, który przedstawił temat „Jak rozporządzenie 2022/2560/UE wpływa na sytuację wykonawców w postępowaniach o zamówienia publiczne?”, wskazując na różne aspekty zamówień publicznych dla przedsiębiorstw objętych powyższą reformą.

Liu Hongxing, Prezes Zarządu Izby, powiedział w swoim wystąpieniu, że pod wpływem epidemii konflikt między Rosją a Ukrainą dodatkowo pogorszył otoczenie biznesowe przedsiębiorstw.

为了帮助会员企业进一步了解波兰和欧洲经济政策的调整和变动，把握问题并及时应对，波兰中国总商会于2023年8月18日与DZP（Domański Zakrzewski Palinka）律师事务所合作举办了新一期的“商会讲堂”活动，邀请了DZP的相关法律专家就“外国补贴条例及其对欧盟市场带来的变化”，“外国补贴条例对中资企业参与的并购和公共采购的影响”等方面进行说明和讲解，从专业的角度提出了相关意见建议和预测，并回答参会企业的问题。本次活动共有波兰中国总商会的15家会员企业的30余人出席。

首先，Paweł Pioruński先生介绍的“外国补贴条例综述及其对欧盟市场可能产生的影响”，以当前欧盟的外国补贴条例内容的背景展开，为企业详细介绍了新条例的重要性、有何挑战、补贴方式、相关限制等内容。

随后Katarzyna Kuźma女士介绍了相关条例对并购交易的影响，提到了具体的审核流程以及相应的制裁措施，并从其专业化的角度分析了可能存在的机遇和应对措施。

第三个主题由DZP基础设施与能源业务法律顾问Wojciech Hartung围绕“2022/2560/EU 条例对公共采购程序中承包商的情况有何影响？”展开，指出了企业在金融服务改革下公共采购方面可能遇到的问题，加深了企业代表对相关条例的认识，对具体的实施背景和方式也有所了解。



Tempo wzrostu gospodarczego Polski było w tym roku stale obniżane, deprecjacja waluty i inflacja wzrosły, zwiększając koszty działalności przedsiębiorstw. W Polsce brakuje rąk do pracy, a firmy borykają się z trudnościami w pozyskiwaniu pracowników.

Bezprecedensowe sankcje nałożone przez Europę i Stany Zjednoczone na Rosję mogą przynieść przedsiębiorstwom potencjalne ryzyko wtórne w związku z czym firmy muszą stale reagować na te problemy.

W sesji pytań i odpowiedzi obecni przedstawiciele przedsiębiorstw aktywnie zadawali pytania, a eksperci z Kancelarii DZP szczegółowo odpowiadali na nie z profesjonalnego punktu widzenia.

在问答环节，，在场企业代表积极提出各种问题，DZP律师事务所的有关专家从专业化的角度对问题详细解答，双方的交流十分融洽。讲堂活动结束后，与会人员进行了轻松愉悦的餐叙交流，现场气氛非常活跃。



25.09.2023

SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: „WPŁYW I WYZWANIA NOWEGO ZIELONEGO ŁADU UE DLA CHIŃSKICH PRZEDSIĘBIORSTW”

商会讲堂：“欧盟绿色新政对中资企业的影响和挑战”

Aby pomóc firmom członkowskim lepiej zrozumieć zmiany w polityce gospodarczej i handlowej w Polsce i Europie, Izba nawiązała współpracę z firmą SRS Group przy zorganizowaniu w dniu 25 września kolejnego spotkania w cyklu Seminariów Gospodarczych SinoCham. W wydarzeniu tym uczestniczyli eksperci w dziedzinie Nowego Zielonego Ładu UE, którzy wyjaśnili możliwości i wyzwania, jakie niesie on ze sobą dla zagranicznych i krajowych przedsiębiorstw działających w Polsce. W wydarzeniu wzięło udział ponad 20 przedstawicieli firm członkowskich SinoCham oraz przedstawiciele Biura Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce.

Jako pierwsza, Pani Agnieszka Skorupińska, Przewodnicząca Grupy Roboczej ds. stosowania Taksonomii UE przy Ministerstwie Rozwoju i Technologii, Wiceprzewodnicząca Komisji ESG Krajowej Izby Gospodarczej oraz Partner Kancelarii Prawnej Rymarz Zdort Maruta, przedstawiła obecny stan Zielonego Nowego Ładu w UE i Polsce z uwzględnieniem tła historycznego, celów oraz pakietu rozporządzeń i dyrektyw UE wprowadzonych w celu ich osiągnięcia.

Następnie Pan Łukasz Łyżwa, Prezes Zarządu Grupy SRS, przedstawił możliwości i wyzwania stojące przed firmami w ramach Zielonego Nowego Ładu UE, oraz wskazał na problemy, jakie mogą napotkać przedsiębiorstwa w ramach odpowiednich jego wymogów.

Na koniec Pani Yao Linyi, starszy konsultant biznesowy SRS Group, wyjaśniła temat „Rozwiązania dla chińskich firm prowadzących działalność w UE”. Ponadto przedstawiła analizę wymagań i funkcji Nowego Zielonego Ładu UE z perspektywy procesu rozwoju biznesowego firm.

Wartość wydarzenia polega na tym, że dzięki niemu członkowie SinoCham mogą lepiej zrozumieć zmiany w polityce gospodarczej i handlowej w Polsce i Europie, a także możliwości i wyzwania, jakie niesie on ze sobą dla zagranicznych i krajowych przedsiębiorstw działających w Polsce. W wydarzeniu wzięło udział ponad 20 przedstawicieli firm członkowskich SinoCham oraz przedstawiciele Biura Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Chin w Polsce.

首先，波兰经济发展和技术部分类学工作组主席、波兰商会 ESG 委员会副主席、Rymarz Zdort Maruta 律师事务所合伙人、环境法和 ESG 业务总监：Agnieszka Skorupińska 女士为企业介绍了《欧盟绿色新政》的历史背景，目标以及为达成目标而出台的一揽子欧盟条例和指令，详细介绍了绿色新政在欧盟和波兰的现状。

随后，SRS Group 企业首席执行官：Łukasz Łyżwa 先生介绍了“在欧企业在《绿色新政》框架下面临的机遇与挑战”，指出了企业在绿色新政相关要求下可能遇到的问题，并提出了相关的见解和建议。

最后由 SRS Group 高级业务顾问姚麟屹女士对“在欧盟开展业务的中国公司的解决方案”进行讲解，从企业业务发展过程中分析了绿色新政的要求和作用，为企业的相关业务发展提供参考。



20.11.2023
**SEMINARIUM GOSPODARCZE SINOCHAM: ZARZĄDZANIE
W WIELOKULTUROWYM ZESPOLE**

商会沙龙：“中资企业跨国团队管理”

Aby wzmocnić wymianę wewnętrzną między przedsiębiorstwami oraz uczyć się od siebie nawzajem skutecznych praktyk i doświadczeń Izba zorganizowała w dniu 20 listopada 2023 r. seminarium na które zaprosiliśmy, dyrektor operacyjną (COO) firmy Hikvision Polska Panią Tian Binbin, która była gospodarzem wydarzenia i podzieliła się swoim doświadczeniem w „zarządzaniu międzynarodowym zespołem”.

Pani Tian Binbin rozpoczęła szkolenie od kwestii powiązanych z różnicami kulturowymi pomiędzy pracownikami z Polski oraz z Chin. Podzieliła się swoimi poglądami na temat różnic w stylach pracy w obu krajach i ze względu na różnice językowe oraz sposoby myślenia. Ponadto przedstawiła własne doświadczenia i sugestie w zarządzaniu wielokulturowym zespołem. Na koniec, z perspektywy przedsiębiorstwa, podzieliła się wspólnymi zagadnieniami z zakresu compliance, zarządzania personelem i codziennego zarządzania. Wspomniała o znaczeniu etykiety biznesowej w miejscu pracy oraz przedstawiła własne poglądy i sugestie na temat zarządzania międzynarodowymi zespołami w przedsiębiorstwach z Chin.

为加强企业间内部交流，互相借鉴学习有效做法和先进经验，波兰中国总商会于2023年11月20日举办了首次“商会沙龙”系列活动，邀请海康威视波兰公司首席运营官（COO）田彬彬女士主持，并分享了在“跨国团队管理”方面的心得经验。

田彬彬女士从波兰员工的问题和疑问出发，与中资企业的领导风格和管理方式作对比，让与会企业代表对“文化差异”问题带来的管理困难有了新的认识。分享了不同国家地区因语言、处事风格和思维方式不同而导致的工作方式差异的看法，并介绍了自己在管理中的经验和建议。最后，她从企业角度出发，分享了合规、人事和日常管理的常见问题，同时提及了商务礼仪在职场中的重要性，并对中资企业在跨国团队管理方面提出了自己的看法和建议。

与会企业代表在活动中积极响应，积极分享自己的观点和建议，现场气氛轻松且热烈。



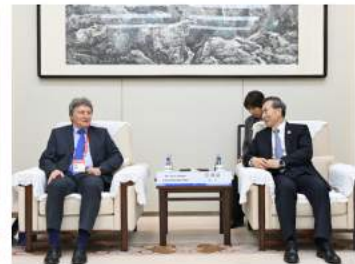
28.11-2.12.2023

DELEGACJA POLSKICH PRZEDSIĘBIORCÓW NA PIERWSZEJ EDYCJI TARGÓW CIHNA INTERNATIONAL SUPPLY CHAIN EXPO W PEKINIE

波兰企业家代表团参加中国首届国际供应链促进博览会

W dniach 28 listopada – 2 grudnia 2023 roku SinoCham we współpracy z Krajową Izbą Gospodarczą (KIG) zorganizowały delegację polskich przedsiębiorców, która wzięła udział w pierwszej edycji targów China International Supply Chain Expo (CISCE). Delegacji przewodniczył Pan Jerzy Drożdż, dyrektor KIG, a w jej skład wchodziło 12 przedstawicieli Polskiej Federacji Małych i Średnich Przedsiębiorstw, PTAK Warsaw Expo, kancelarii Hanglung, Grupy Faasing oraz innych firm. Delegacja poza udziałem w targach wzięła udział także w spotkaniach z lokalnymi przedsiębiorstwami, organizacjami promocji handlu oraz władzami lokalnymi. Podczas wizyty Ren Hongbin, przewodniczący Chińskiej Rady ds. Promocji Handlu Międzynarodowego, spotkał się z kluczowymi członkami delegacji, a jeden z uczestników spotkał się z władzami centralnymi Chin.

2023年11月28-12月2日，波兰中国总商会与波兰国家商会共同组织波兰企业家代表团前往中国参加首届国际供应链博览会。代表团由波兰国家商会董事耶日·德罗日什率领，来自波兰中小企业联合会、波兰PTAK展览公司、Clip物流集团、波兰华星集团、恒隆事务所等企业机构的代表共计12人参加博览会，并与相关链条企业，中国地方贸促机构开展对话交流。访问期间，中国贸促会会长任鸿斌会见代表团主要成员，部分企业家代表参加中国国家领导人的会见并合影活动。



16.12.2023
TURNIEJ FUTSALU O PUCHAR SINOCHAM

文体活动：首届“商会杯”足球比赛精彩纷呈

16 grudnia z sukcesem odbył się pierwszy turniej futsalu o Puchar SinoCham, którego gospodarzem była nasza Izba we współpracy z Polskim Oddziałem Industrial and Commercial Bank of China (ICBC). W turnieju uczestniczyli przedstawiciele 13 firm członkowskich, w tym Bank of China, Industrial and Commercial Bank of China, China Construction Bank, Huawei Polska, Mindray, CitiBank i Everbright Environment. Łącznie, wliczając drużyny mieszane udział wzięło 7 zespołów. Po zaciętych i ekscytujących meczach pierwsze miejsce zajął zespół CitiBank zdobył mistrzostwo, pokonując zespół Everbright Environment w finale, trzecie miejsce zdobyła drużyna Sekretariatu SinoCham, zrzeszająca zawodników z różnych firm członkowskich. Zawody te były kolejnym zakrojonym na szeroką skalę wydarzeniem kulturalnym i sportowym, zorganizowanym po udanych zawodach w badmintona zorganizowanych przez Izbę Handlową w 2022 roku. Turniej ponownie spotkał się z aktywnym udziałem i szerokim wsparciem ze strony firm członkowskich.



12月16日，由波兰中国总商会主办，中国工商银行波兰分行牵头组织的首届“商会杯”足球比赛成功举办。来自中国银行、工商银行、建设银行、波兰华为公司、迈瑞公司、花旗银行、光大环境等13家会员企业代表分别以单独组队或联合组队的形式参加比赛，共形成七只队伍参加角逐。比赛竞争激烈，精彩纷呈，赛出了成绩，也赛出了友谊。经过多轮角逐，花旗银行代表队获得冠军，光大环境队获得亚军，中资企业联队获得季军。

本次比赛是继2022年总商会成功举办羽毛球比赛后举办的又一次大型文体活动，得到了会员企业的积极参与和广泛支持，达到了丰富企业文化生活，凝聚力量，增进友谊的目的，为总商会继续办好系列文体活动积累了经验，树立了信心。





SEKRETARIAT SINOCHAM

秘书处



GUO PEIDONG
郭培东

Dyrektor Generalny
秘书长

**ADRIAN
CZAJKA**
蔡德昂

Senior Manager
高级经理



**LIU
JUNMING**
刘峻铭

Project Manager
项目经理



**WANG
YUXIN**
王郁馨

Project Manager
项目经理



ADRES ul. Królewska 18
地址 00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL/电邮 biuro@sinocham.pl
TEL/电话 (22) 255 68 51
WWW/网站 www.sinocham.pl

WECHAT
微信





SKONTAKTUJ SIĘ Z NAMI

联系我们

ADRES/地址

ul. Królewska 18
00-103 Warszawa/华沙

E-MAIL/电邮

biuro@sinocham.pl

TEL/电话

(22) 255 68 51

WWW/网站

www.sinocham.pl

WECHAT/微信

